

Wrapping Envelope Finisher Guide de l'utilisateur



ComColor GD Series

Modèle : Wrapping Envelope Finisher G10 (E) / Wrapping Envelope Finisher G10 (U)

L'utilisateur est averti que tout changement ou modification non autorisé et non approuvé, pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce matériel.

REMARQUE: Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites pour les appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Ce matériel produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. On ne peut cependant pas garantir que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. En cas d'interférences avec la réception radiophonique ou télévisuelle, qui peuvent être détectées en éteignant ou en allumant l'appareil, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consultez le fournisseur ou un technicien radiotélévision qualifié pour toute assistance.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)



AVERTISSEMENT

Afin de s'assurer que les précautions de sécurité soient observées, lisez attentivement ce guide avant d'utiliser le produit. Après lecture de ce guide, gardez-le à portée de la main pour pouvoir s'y référer ultérieurement.

À propos de ce guide

Préface

Merci d'avoir acheté cette unité.

Cet appareil est une machine de mise sous pli automatique qui se connecte à nos imprimantes et qui reçoit du contenu imprimé, puis le cache.

Veuillez lire ce guide avant toute utilisation ou lorsque vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation, et utilisez ce produit et ce guide longtemps.

Ce manuel indique les informations nécessaires pour connecter le Wrapping Envelope Finisher. Consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD pour connaître les réglages de l'imprimante n'ayant pas trait aux fonctions de création de plis fermés.



- Les modèles qui peuvent être connectés au Wrapping Envelope Finisher sont ceux de la série ComColor GD (9630 / 7330).
- Afin de pouvoir effectuer la mise sous pli avec cet appareil, il est nécessaire d'installer le pilote d'imprimante spécifique à l'imprimante livré avec celle-ci, puis configurer les options de connexion dans les paramètres environnementaux.
- Pour créer des plis dans cette unité, une application de création plis avec laquelle il est possible de créer des données d'originaux pour l'impression de pli est nécessaire.

À propos de ce guide

(1) Ce guide ne peut pas être reproduit, intégralement ou en partie, sans l'autorisation de RISO KAGAKU CORPORATION.

(2) Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis en vue d'améliorer les produits.

(3) RISO KAGAKU CORPORATION ne pourra être tenue pour responsable d'aucune conséquence de l'utilisation de ce guide ou de la machine.

Crédits des marques commerciales

Microsoft, Windows et Microsoft Word sont des marques déposées ou des marques de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

 RISO, ComColor et FORCEJET sont des marques ou des marques déposées de RISO KAGAKU CORPORATION aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres noms d'entreprise et/ou marques commerciales sont des marques déposées ou des marques commerciales des entreprises respectives.



Acquisition de la certification Design Couleur Universelle (Color Universal Design, CUD)

La fabrication du Wrapping Envelope Finisher (cette unité) est certifiée conforme à la norme CUD édictée par la Color Universal Design Organization (CUDO), laquelle a pour fonction d'améliorer la visibilité, quelles que soient les différences de perception des couleurs des individus.

Symboles, notations et captures d'écran utilisées dans ce guide

■ Symboles utilisés dans ce guide



Indique les précautions à prendre en compte pour une utilisation sûre de cette machine.



Indique les éléments importants à prendre en compte ou à interdire.

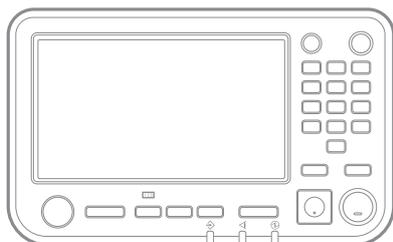


Indique les informations utiles ou complémentaires.

■ Noms des touches et des boutons

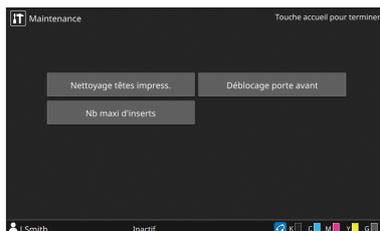
Les noms des touches du panneau de commande et des boutons de l'écran tactile ou de la fenêtre de l'ordinateur sont indiqués entre crochets [].

● Panneau de Commande



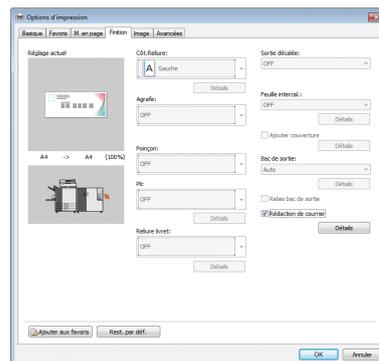
Exemple : Pressez la touche [Arrêt].

● Écran Tactile



Exemple : Touchez [Nb maxi d'inserts].

● Fenêtre de l'ordinateur



Exemple : Cochez la case dans [Rédaction de courrier].

■ Illustrations utilisées dans ce guide

Les captures d'écrans contenues dans ce guide peuvent différer de l'affichage réel à l'écran selon l'environnement d'utilisation, y compris en fonction des équipements optionnels connectés.

■ Liste des noms

- Dans ce manuel, "Wrapping Envelope Form A/B/C" est appelé "Papier enveloppe".

Sommaire

À propos de ce guide	1
Symboles, notations et captures d'écran utilisée dans ce guide	2
Précautions de sécurité	5
Symboles d'avertissement	5
Prise d'alimentation	5
Emplacement d'installation	5
Raccordement d'alimentation	6
Manipulation	7
Avant l'utilisation	8
Emplacement d'installation	8
Raccordement d'alimentation	8
Espace requis	9
Manipulation	10
Papier utilisable	10
Conservation du papier enveloppe	13
Manipulation des plis scellés	14
À propos de l'utilisation de l'étui de rangement	14
Noms des pièces et fonctions	15
Ce que vous pouvez faire avec le Wrapping Envelope Finisher	16
Fonction de mise sous pli	17
Méthode de mise sous pli	17
Structure du papier enveloppe	17
Glossaire	18
Structure des données d'originaux des "plis"	19
Destination d'alimentation du papier	19
Création des données d'originaux pour l'impression de pli	20
Zone d'impression	22
Éléments à préparer avant la création d'un pli	24
Alimentation	24
État de l'unité	24
Chargement du papier enveloppe	25
Réglage des guides du papier	28
Vérifier la quantité d'eau	30

Chapitre 1 Création de plis..... 1-1

Opérations de base 1-2

Réglages du pilote de l'imprimante 1-3

Configuration de l'imprimante	1-3
Onglet [Finition]	1-3
Exécution des travaux de création de pli	1-7
Changement de paramètre lors de l'impression	1-7
Changement des paramètres d'une tâche d'impression	1-8
Configuration des fonctions de création de pli	1-8
Réglages du menu Admin	1-10
Guid régl. papier enveloppe	1-10
Chapitre 2 Entretien	2-1
Remplissage du réservoir d'alimentation en eau	2-2
Approvisionnement en eau	2-2
Dépannage	2-4
Précautions lors du retrait du papier bourré	2-10
Chapitre 3 Annexe.....	3-1
Spécifications	3-2
Consommables	3-6
Produits consommables	3-6
Index	3-7

Précautions de sécurité

Cette section décrit les éléments à respecter pour une utilisation sans risque de cette unité. Veuillez bien à lire cette section avant d'utiliser l'unité.

Symboles d'avertissement

Pour utiliser convenablement l'unité et éviter toute blessure ou dégât, les symboles d'avertissement suivants sont utilisés. Lisez la signification des symboles pour bien les comprendre, puis lisez ce guide.

 DANGER	Indique qu'une manipulation incorrecte due au non-respect de ce symbole peut entraîner la mort ou une blessure.
 AVERTISSEMENT	Indique qu'une manipulation incorrecte due au non-respect de ce symbole peut entraîner une blessure ou des dégâts matériels.

Exemples de symboles

	Le symbole  indique une action interdite. Une action interdite spécifique est illustrée à l'intérieur ou à côté du symbole. (Le schéma de gauche indique que le démontage est interdit.)
	Le symbole  indique une action forcée ou une instruction. Une instruction spécifique est illustrée à l'intérieur du symbole. (Le schéma de gauche demande de retirer la prise de la prise secteur.)

Prise d'alimentation

- Cette unité n'est pas la seule à disposer d'une prise d'alimentation. Les imprimantes et les périphériques optionnels reliés à l'imprimante en possèdent également.

Emplacement d'installation

AVERTISSEMENT

- Placez l'unité sur une surface plane ou stable. Sinon, la machine peut se trouver inclinée et tomber, ce qui entraînerait des blessures.
- Évitez de placer l'unité dans un endroit poussiéreux ou humide. Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.

Raccordement d'alimentation

DANGER

- Utilisez cette unité à la tension nominale. Utilisez une source d'alimentation disposant d'une marge suffisante. Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.
- Installez l'appareil près de la prise secteur pour éviter l'utilisation d'une rallonge entre l'appareil et la prise. Si une rallonge est nécessaire, évitez d'en utiliser une dont la longueur dépasse 5 m (15ft). Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire. 
- Évitez d'endommager ou de réparer le cordon d'alimentation. Si vous placez un objet lourd sur le cordon ou si vous le tirez ou pliez, vous risquez de l'endommager, ce qui peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. 
- Le cordon d'alimentation fourni avec ce produit ne peut être utilisé qu'avec cette unité. Évitez de l'utiliser avec un autre appareil électrique. Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.
- Évitez de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation si vos mains sont mouillées. Sinon, vous risquez une décharge électrique.

AVERTISSEMENT

- Branchez la prise à la sortie de la connexion optionnelle à fond sur l'unité principale de l'imprimante pour éviter une mauvaise connexion.
- Évitez de tirer sur le cordon lorsque vous le débranchez. Sinon, il pourrait être endommagé et un incendie ou une décharge électrique peut se produire. Tenez bien la prise lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation.
- Si vous n'allez pas utiliser l'unité pendant une longue période, comme par exemple pendant des vacances, débranchez le cordon d'alimentation de la prise pour plus de sécurité.
- Débranchez la prise de la prise secteur au moins une fois par an et nettoyez bien les broches et autour des broches. La poussière accumulée dans ces endroits peut entraîner un incendie.

Manipulation

DANGER

- Évitez de placer des récipients d'eau ou des objets métalliques sur l'unité. Si de l'eau ou un objet métallique pénètre à l'intérieur de l'unité, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.
- Ne retirez pas les couvercles. Sinon, vous risquez de subir une décharge électrique des pièces à haute tension qui se trouvent à l'intérieur. 
- Évitez de démonter et de remonter vous-même l'unité. Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.
- Évitez d'introduire des matériaux métalliques ou substances inflammables dans les ouvertures de l'unité. Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.
- Lors du remplissage ou de la vidange de l'eau, veillez à ne pas renverser d'eau à l'intérieur de l'appareil.
Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.
- Si quelque chose tombe dans l'unité, maintenez immédiatement enfoncée la touche [Alimentation] sur le panneau de commande, mettez l'unité hors tension, puis désactivez l'interrupteur d'alimentation principal. Puis, débranchez tous les câbles d'alimentation et contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé. Si vous continuez de l'utiliser dans un tel cas, vous risquez un incendie ou une décharge électrique. 

- En cas d'utilisation de l'unité alors que celle-ci émet une chaleur excessive, de la fumée ou une odeur nauséabonde, un incendie ou une décharge électrique peut se produire. 
Maintenez immédiatement enfoncée la touche [Alimentation] sur le panneau de commande, mettez l'unité hors tension, puis désactivez l'interrupteur d'alimentation principal. Prenez ensuite soin de débrancher tous les cordons d'alimentation et contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé.

AVERTISSEMENT

- Ne mettez pas vos doigts ni d'autres objets dans l'espace qui se trouve autour de l'empileur de plis.
Vous risqueriez sinon de vous blesser.
- Faites attention aux parties saillantes et aux bornes métalliques lors de la maintenance à l'intérieur de l'imprimante, par exemple lorsque vous retirez du papier coincé. Vous risqueriez sinon de vous blesser.
- Certaines zones à l'intérieur de l'imprimante peuvent contenir de l'encre. Veillez à ce que l'encre n'entre pas en contact avec vos mains ni avec vos vêtements.
Si de l'encre venait accidentellement à entrer en contact avec vos mains, lavez-les dès que possible avec du détergent.
- Pour déplacer l'unité, contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé.
Ne tentez pas de déplacer l'appareil de force, il pourrait se renverser provoquant des blessures.

Avant l'utilisation

Cette section décrit les précautions à respecter avant d'utiliser l'unité.

Emplacement d'installation

Respectez les précautions suivantes.

- **Lors de la livraison, votre revendeur vous aidera à déterminer un endroit adéquat pour l'appareil.**
- **Avant de déplacer l'unité, contactez un membre du service après-vente.**
- **Évitez d'installer l'unité dans les endroits suivants. Sinon, un fonctionnement incorrect, un dysfonctionnement ou un accident peut se produire.**
 - Évitez les endroits exposés à la lumière du soleil ou à une lumière intense, comme à côté d'une fenêtre (si c'est inévitable, placez un rideau devant la fenêtre).
 - Les endroits sujets à des variations soudaines de température
 - Les endroits très chauds et humides ou très froids et secs
 - Les endroits proches d'un feu ou d'une source de chaleur
 - Les endroits sujets à l'air froid ou l'air chaud des climatiseurs et chauffages, ou sujets à une chaleur rayonnante
 - Les endroits sans ventilation ni circulation d'air
 - Les endroits poussiéreux
 - Les endroits sujets à de fortes vibrations
- **Installez l'unité dans un endroit dont le niveau figure dans la plage déterminée.**

Niveau de surface d'installation : 2 degrés ou moins
- **Utilisez l'unité dans les conditions d'environnement suivantes.**

Plage de température : 15 °C - 30 °C (59 °F - 86 °F)
Plage d'humidité : 40% - 70% d'humidité relative (sans condensation)

Raccordement d'alimentation

Respectez les précautions suivantes.

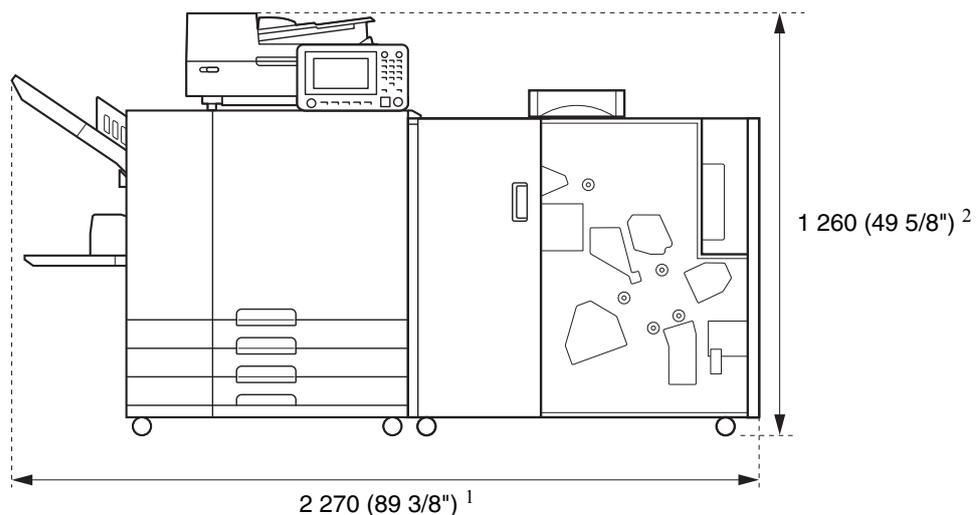
- **Branchez la prise à la sortie de la connexion optionnelle à fond sur l'unité principale de l'imprimante pour éviter une mauvaise connexion.**
- **Installez l'unité près d'une prise secteur.**
- **Lorsque l'interrupteur d'alimentation principal de cette unité est activé, l'unité est mise sous et hors tension en même temps que l'imprimante.**

Espace requis

■ Imprimante et Wrapping Envelope Finisher

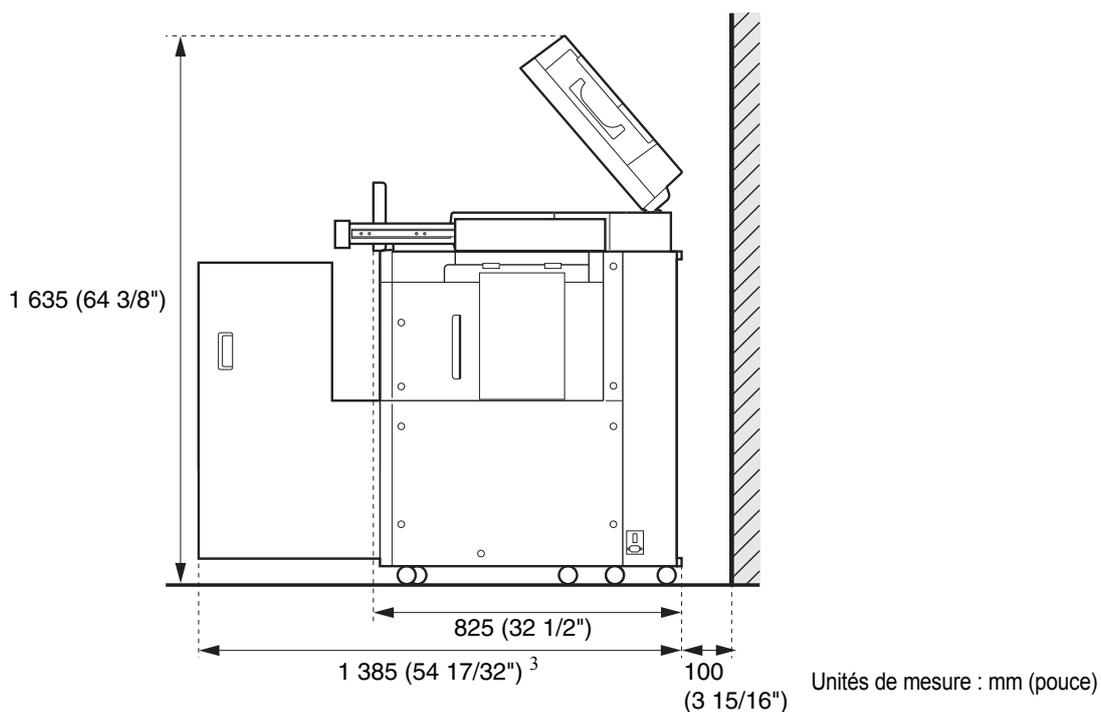
Assurez-vous qu'il y ait suffisamment de place pour les opérations, le remplacement des consommables et l'entretien.

- Vue de l'avant



Unités de mesure : mm (pouce)

- Vue de côté



Unités de mesure : mm (pouce)

Les tailles varient en fonction de l'appareil optionnel utilisé.

1 Largeur	Imprimante et Wrapping Enveloppe Finisher	2 270 mm (89 3/8")
	+ Scanner (lorsque vous utilisez le support scanner)	2 270 mm (89 3/8")
	+ Agrafeuse décalée	2 490 mm (98 1/32")
	+ Alimentateur haute capacité	2 615 mm (102 15/16")
2 Hauteur	Aucune option (dans une situation où le panneau de commande est en position verticale à 90°)	1 160 mm (45 21/32")
	Imprimante, Wrapping Enveloppe Finisher et scanner (au cas où un support spécial de scanner serait utilisé)	1 260 mm (49 5/8")
	Imprimante, Wrapping Enveloppe Finisher et agrafeuse décalée	1 345 mm (52 31/32")
3 Profondeur	Aucune option (dans une situation où le panneau de commande est en position verticale à 90°)	1 280 mm (50 3/8")
	+ Scanner (lorsque vous utilisez un support scanner, dans une situation où le panneau de commande est en position verticale à 90°)	1 385 mm (54 17/32")
	+ Alimentateur haute capacité (dans une situation où le panneau de commande est en position verticale à 90°)	1 280 mm (50 3/8")

Manipulation

- **N'utilisez pas l'interrupteur alimentation principal pour mettre l'unité ou l'imprimante hors tension et ne débranchez pas l'appareil/l'unité en cours de fonctionnement.**
- **N'ouvrez pas les couvercles pendant le fonctionnement.**
- **Ne déplacez pas l'unité.**
- **L'unité contient des pièces et des parties amovibles très précises. Évitez donc d'exécuter des opérations non décrites dans les guides.**
- **Ne placez aucun objet lourd sur l'unité et ne lui infligez pas de chocs.**
- **Prenez soin lors de l'ouverture et la fermeture des couvercles.**
- **Mettez l'imprimante hors en tension à l'aide de la touche [Alimentation] sur le panneau de commande avant de couper puis de rétablir l'alimentation.**

Papier utilisable

Pour faire un pli avec cet appareil, il faut le papier enveloppe et une ou plusieurs feuille(s) à insérer. Pour créer une enveloppe avec cet appareil, utilisez le papier enveloppe spécial fabriqué par RISO. Ce manuel indique les procédures d'utilisation du papier enveloppe fabriqué par RISO.



- Ce manuel indique les procédures d'utilisation du papier enveloppe fabriqué par RISO.
- Pour plus d'informations sur le papier utilisable, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.

Papiers enveloppe fabriqués par RISO

Les types et formats des papiers enveloppe par RISO qui peuvent être configurés sont indiqués ci-dessous.

Modèles pris en charge	Wrapping Envelope Finisher G10 (E)		Wrapping Envelope Finisher G10 (U)	
	Types de papier enveloppe	Wrapping Envelope Form A	Wrapping Envelope Form B	Wrapping Envelope Form C
Format	233 mm × 296 mm	233 mm × 391 mm	243 mm × 296 mm (9 9/16" × 11 21/32")	
Poids du papier	Environ 7,1 g/feuille	Environ 9,3 g/feuille	Environ 7,4 g/feuille (0,016-lb/feuille)	
Déformation du papier	5 mm ou moins			
Taille finale	233 mm × 110 mm	233 mm × 158 mm	243 mm × 110 mm (9 9/16" × 4 5/16")	
Capacité de charge maximale	Bac d'alimentation : Hauteur maximale de 50 mm (1 31/32") Bac standard : Hauteur maximale de 110 mm (4 5/16") Alimentateur haute capacité (en option) : Hauteur maximale de 440 mm (17 11/32")			
Nombre d'insertions* (lorsque le format est A4/B5/Letter)	En fonction du poids du papier utilisé. 46 g/m ² à 59 g/m ² (12,2-lb bond à 15,7-lb bond) env. : 6 feuilles ou moins 60 g/m ² à 80 g/m ² (16-lb bond à 21,3-lb bond) env. : 5 feuilles ou moins 81 g/m ² à 100 g/m ² (21,5-lb bond à 26,6-lb bond) env. : 4 feuilles ou moins 101 g/m ² à 120 g/m ² (26,9-lb bond à 31,9-lb bond) env. : 3 feuilles ou moins			
Nombre d'insertions* (lorsque le format est Legal)	En fonction du poids du papier utilisé. 46 g/m ² à 59 g/m ² (12,2-lb bond à 15,7-lb bond) env. : 4 feuilles ou moins 60 g/m ² à 80 g/m ² (16-lb bond à 21,3-lb bond) env. : 3 feuilles ou moins 81 g/m ² à 100 g/m ² (21,5-lb bond à 26,6-lb bond) env. : 2 feuilles ou moins 101 g/m ² à 120 g/m ² (26,9-lb bond à 31,9-lb bond) env. : 1 feuille ou moins			
Taille du papier inséré	A4 (210 mm × 297 mm), B5 (182 mm × 257 mm)	A4 (210 mm × 297 mm)	Letter (8 1/2" × 11")	Legal (8 1/2" × 14")
Plis du papier inséré	3 plis internes	2 plis	3 plis internes	4 plis

* Les plis des insertions sont automatiquement déterminés par la combinaison de la taille du papier enveloppe et du format de l'insertion.



- Il faut définir au préalable le nombre d'insertions dans [Nb maxi d'inserts]. Veillez à ce que le nombre d'insertions défini ne dépasse pas la limite indiquée ci-dessus. S'il n'est pas configuré correctement, les insertions risquent de dépasser la limite et d'entraîner un bourrage papier. En outre, un mauvais réglage épaissit les enveloppes, entraînant leur ouverture immédiatement après qu'elles sont scellées ou pendant leur remise. (p. 1-8 "Nb maxi d'inserts")
- Même lorsque le nombre d'insertions ne dépasse pas la limite indiquée ci-dessus, un bourrage papier peut survenir en fonction du type de papier d'insertion ou des conditions d'impression. Pour l'impression du courrier, confirmez qu'aucun bourrage papier ne se produise en raison d'un pli échantillon réalisé à l'avance. (p. 1-5 "Créer pli test", p. 1-9 "Création pli test")

Papier inséré

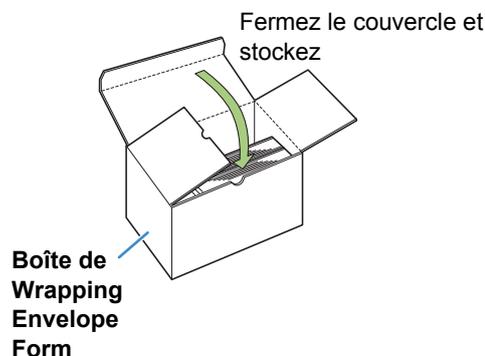
Les types et formats du papier inséré qui peuvent être définis sont indiqués ci-dessous.

Modèles pris en charge	Wrapping Envelope Finisher G10 (E)	Wrapping Envelope Finisher G10 (U)
Types de papier enveloppe	Papier ordinaire, papier recyclé	
Format	B5 (182 mm × 257 mm) A4 (210 mm × 297 mm)	Letter (8 1/2" × 11"), Legal (8 1/2" × 14")
Pliage papier (pas de formats différents)	B5 (182 mm × 257 mm) : 3 plis internes A4 (210 mm × 297 mm) : 2 plis, 3 plis internes	Letter : 3 plis internes Legal : 4 plis
Poids du papier	Bac d'alimentation : 52 g/m ² à 104 g/m ² (14-lb bond à 28-lb bond) Bac standard : 46 g/m ² à 120 g/m ² (12,2-lb bond à 31,9-lb bond) Alimentateur haute capacité (en option) : 46 g/m ² à 120 g/m ² (12,2-lb bond à 31,9-lb bond)	
Déformation du papier	3 mm (1/8") ou moins	
Capacité de charge maximale	Bac d'alimentation : Hauteur maximale de 50 mm (1 31/32") Bac standard : Hauteur maximale de 110 mm (4 5/16") Alimentateur haute capacité (en option) : Hauteur maximale de 440 mm (17 11/32")	

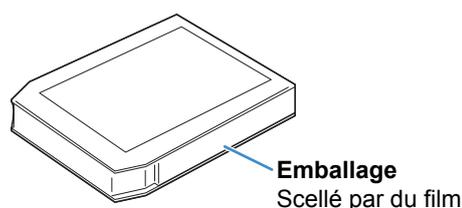
Conservation du papier enveloppe

- Maintenez l'environnement d'utilisation et la température de stockage, et utilisez-les dès que possible, en gardant à l'esprit la date de fabrication.
- Il est conseillé d'utiliser la totalité du Wrapping Envelope Form en une fois quand l'emballage sous plastique rétractable est ouvert, afin de préserver l'adhérence de la colle. S'il reste des enveloppes non utilisées, veillez à les stocker dans l'étui de rangement, face ★vers haut, et à les utiliser toutes dans le mois qui suit.
- Ne laissez pas le Wrapping Envelope Form exposé. Le Wrapping Envelope Form peut se déformer et la colle perdre son pouvoir d'adhérence pour différentes raisons, notamment la température, l'humidité, les rayons ultraviolets, l'oxygène, l'ozone et la poussière. Le Wrapping Envelope Form risque alors d'être inutilisable.
- Évitez toute exposition directe au soleil ainsi qu'à des températures et une humidité élevées. Stockez et utilisez le Wrapping Envelope Form à une température comprise entre 15 et 30 °C (59 - 86 °F), sous une humidité allant de 40 à 70%. Si le Wrapping Envelope Form est utilisé à une température inférieure ou égale à 15 °C (59 °F), la colle timbre-poste risque de perdre de son pouvoir d'adhérence et de provoquer l'ouverture des enveloppes scellées. Si le Wrapping Envelope Form est utilisé sous une humidité relative égale ou supérieure à 70%, les feuilles risquent d'adhérer les unes aux autres et de provoquer une alimentation double.
- Stockez et utilisez le Wrapping Envelope Form à l'écart des sources de chaleur et dans des endroits où il n'est pas exposé au souffle d'un climatiseur ou d'un purificateur d'air.

- Après ouverture de la boîte de Wrapping Envelope Form, veillez à refermer son couvercle et à la ranger à l'abri de toute exposition directe au soleil.



- Stockez dans sa boîte le Wrapping Envelope Form dont l'emballage n'a pas été ouvert.



- Si vous souhaitez suspendre la procédure de fermeture pendant deux heures ou davantage, retirez le Wrapping Envelope Form de l'imprimante et placez-le dans l'étui de rangement.

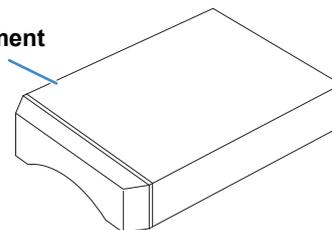
Manipulation des plis scellés

- Les enveloppes scellées avec cette unité peuvent s'ouvrir si vous les laissez dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil. Expédiez les enveloppes sans tarder. N'oubliez pas de vérifier l'état de fermeture avant l'envoi.
- Veuillez faire preuve de prudence lors de l'impression et de l'insertion de renseignements confidentiels avec le Wrapping Envelope Finisher. RISO n'est pas responsable de l'ouverture de plis dues à la dégradation de la colle présente sur les parties scellées.
- A utiliser pour les applications où il est supposé que les plis seront ouverts à la livraison à destination.

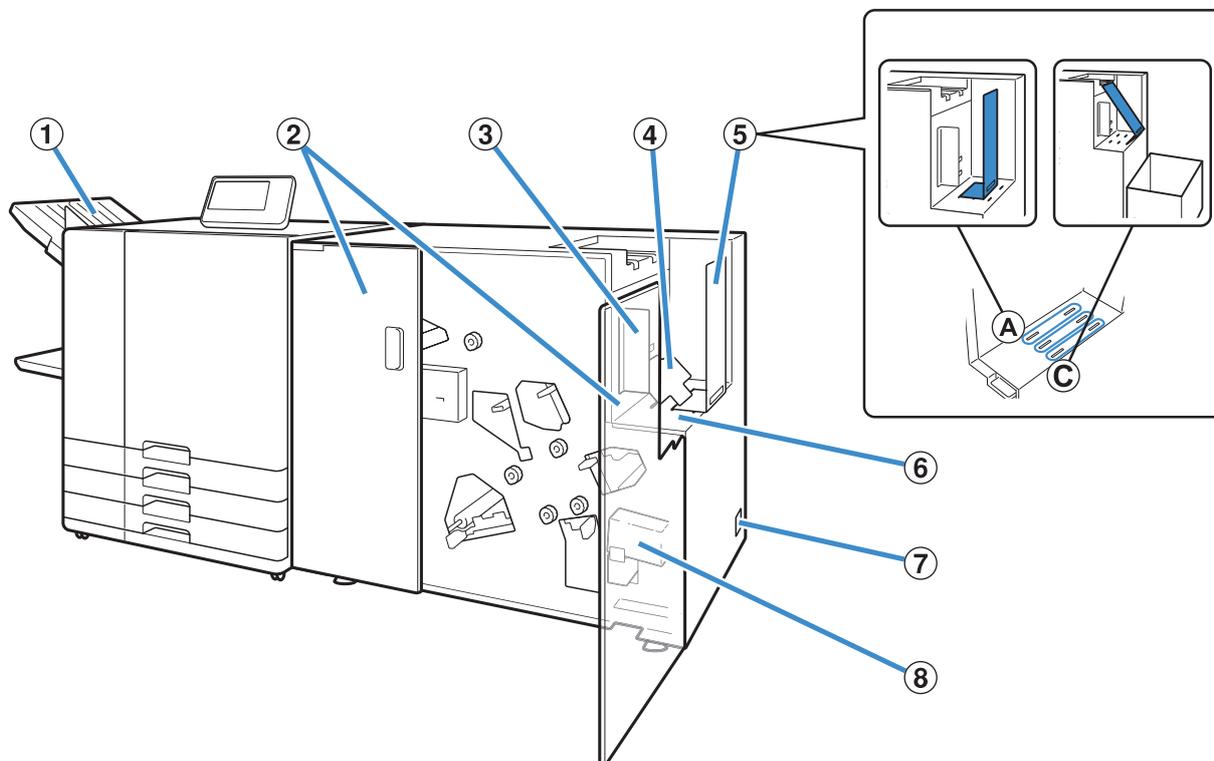
À propos de l'utilisation de l'étui de rangement

- Utilisez l'étui de rangement dans un endroit où il est l'abri de la lumière directe du soleil.
- Si vous utilisez le Wrapping Envelope Form stocké dans l'étui de rangement, réalisez un échantillon à l'aide de la première feuille. Laissez sécher assez longtemps le rabat de l'enveloppe et vérifiez si la colle sensible à la pression et la colle timbre-poste ont gardé leur pouvoir d'adhérence, avant d'utiliser le reste du Wrapping Envelope Form. Si l'échantillon n'est pas bien fermé, la colle a perdu de son pouvoir d'adhérence. N'utilisez pas le reste du Wrapping Envelope Form.
- Pour gérer correctement la date d'ouverture de l'emballage, veillez à ne pas mélanger dans l'étui de rangement des feuilles d'emballages ouverts à des dates différentes.

Étui de rangement



Noms des pièces et fonctions



① Bac face imp dessous

Permet d'éjecter les travaux autres que les créations de plis.

② Couvercle avant

Ouvrez-le lorsque le papier est coincé ou pour mettre de l'eau dans le réservoir d'alimentation en eau.

③ Guide papier (côté)

Permet d'éviter que les plis éjectés ne tombent. Réglez un peu plus large que la longueur du pli.

④ Plateau inférieur

Si le nombre d'insertions est faible et si la condition de chargement est mauvaise, mettez en position inclinée.

⑤ Guide papier (fin)

Insérez ce guide dans une position spécifique en fonction du type de papier enveloppe. Il est possible de charger environ 110 plis contenant une feuille à 3 plis internes. Lorsque les plis sont mis en position "C" et inclinée, ils peuvent être éjectés de façon continue. Placez un boîte multi-usage près de l'appareil.

⑥ Empileur de plis

Les plis cachetés sont éjectés à cet endroit.

⑦ Interrupteur d'alimentation principale

Lorsqu'il est activé, la mise sous et hors tension de l'unité est reliée avec l'imprimante.

⑧ Réservoir d'alimentation en eau

Sert à faire adhérer la colle timbre-poste du papier enveloppe.

Ce que vous pouvez faire avec le Wrapping Envelope Finisher

Cet appareil est une machine de finition pour la création de plis qui dispose d'un système de mise sous pli automatique en ligne.

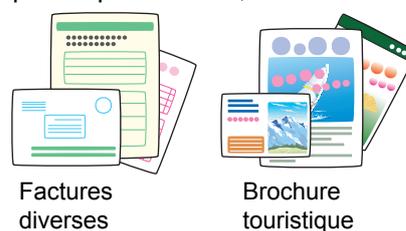
Grâce à la haute productivité de nos imprimantes, le Wrapping Envelope Finisher prend en charge les sorties variables de chaque pli ¹.

La série d'opérations automatiques de l'impression à la mise sous pli vous permet d'éviter les erreurs liées aux opérations manuelles (mauvaise insertion, omission, etc.). De plus, vous pouvez faire des économies en améliorant la rentabilité en pliant les insertions, en mettant sous pli et en cachetant les enveloppes automatiquement, ce qui réduit le temps de travail et améliore la précision.

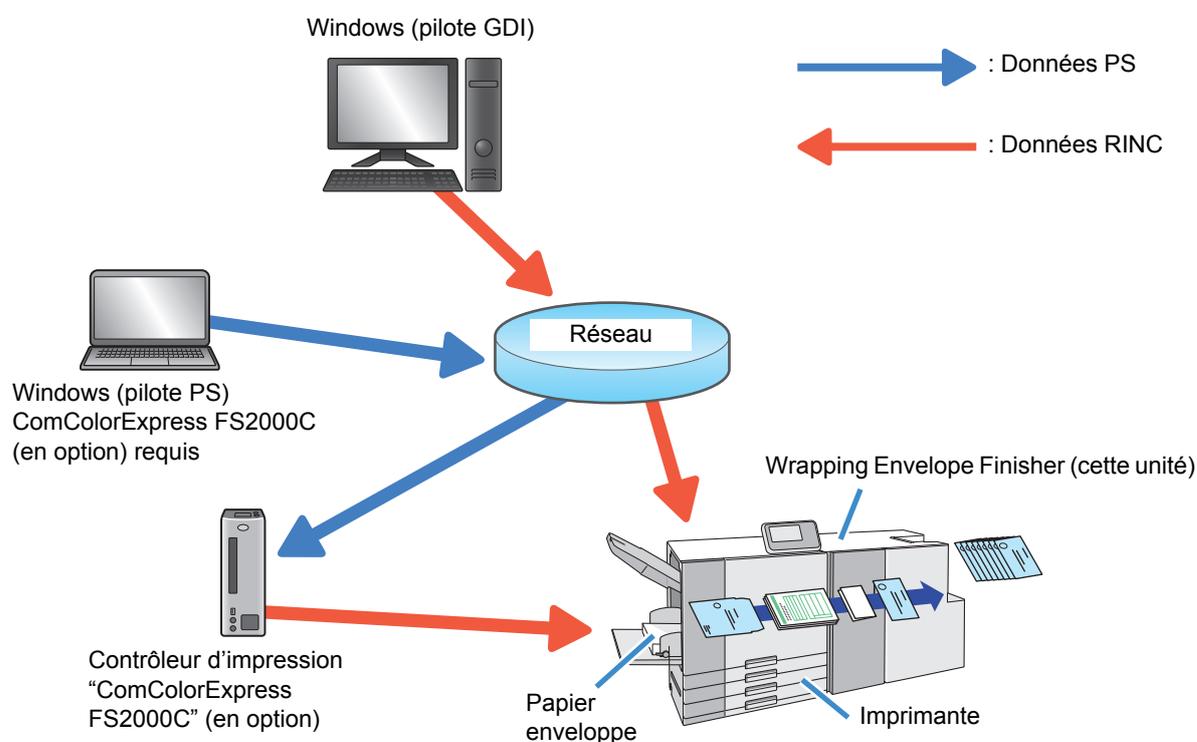
Le nombre de documents à inclure dans chaque lettre peut être modifié en fonction de la destination ².

Ainsi, un grand nombre de plis peut être créé avec un contenu adapté à chaque client, pour le publipostage, des factures, des déclarations, des invitations à des événements et des dépliants publicitaires, etc.

- 1 Pli(s) : Dans ce manuel, cela correspond à un pli. (p. 18 "Plis")
- 2 Pour créer des données d'originaux pour l'impression de plis, une application de création de plis est requise. Les caractéristiques peuvent varier en fonction de l'application de création de pli utilisée.



Configuration du système



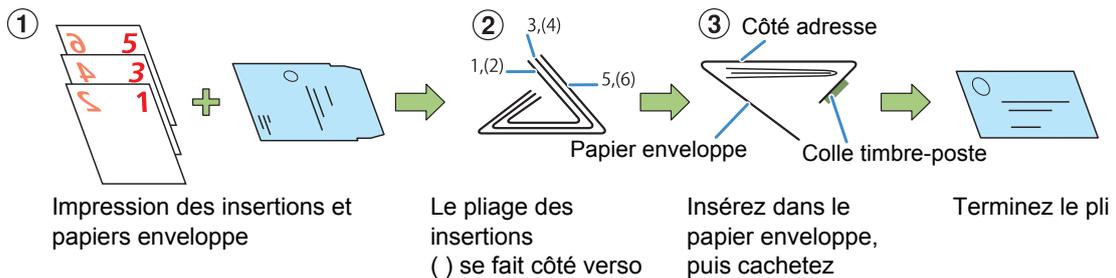
Fonction de mise sous pli

Cette section indique la méthode de mise sous pli, les termes et la fabrication de cet appareil.

Méthode de mise sous pli

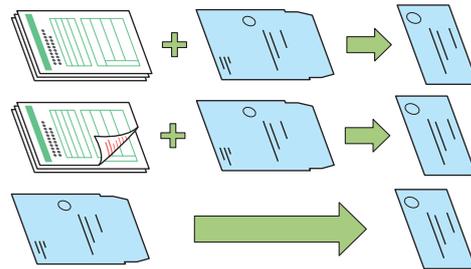
Utilisez des papiers enveloppe dédiés à la création de plis avec cet appareil.

Les papiers enveloppe sont recouverts de colle sensible à la pression et de colle timbre-poste. Le pli est terminé en plaçant des insertions dans le papier enveloppe, en les pliant, puis en fermant l'adhésif.



Le côté face peut être imprimé sans gaspillage, en fonction de l'utilisation, comme pour les avis ou les publicités, etc. Comme une impression secrète se trouve déjà sur le côté verso, les insertions peuvent comporter sans problème des renseignements personnels, par exemple, des factures et des fiches de paie, etc.

- Insert (impression recto) + papier enveloppe
Exemple) Factures, etc.
- Insert (impression recto-verso) + papier enveloppe
Exemple) Fiches de paie, etc.
- Papier enveloppe uniquement
Exemple) Guides commerciaux, etc

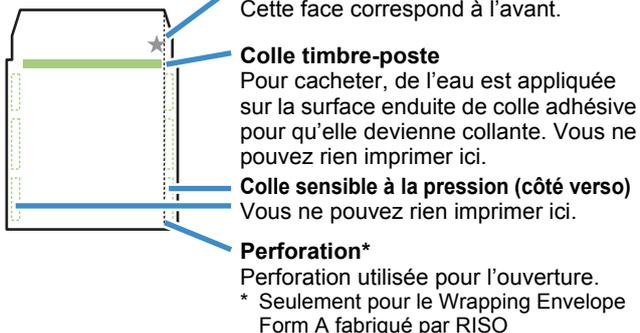


Structure du papier enveloppe

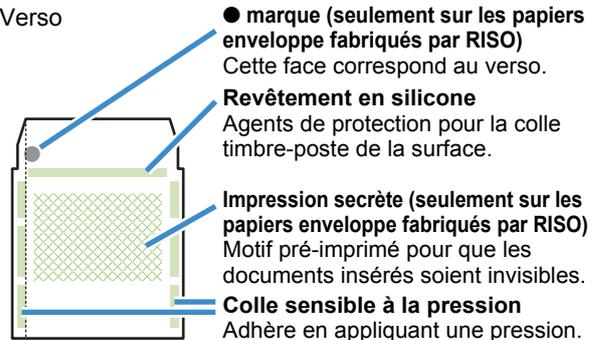
Un papier enveloppe est plié deux fois pour former une enveloppe.

Un papier enveloppe possède différentes marques sur les faces avant et arrière. Lorsque vous chargez les papiers enveloppe dans l'imprimante, assurez-vous qu'ils sont correctement chargés en vérifiant les marques recto et verso, et l'orientation des volets.

Recto



Verso



Glossaire

■ Plis et travaux

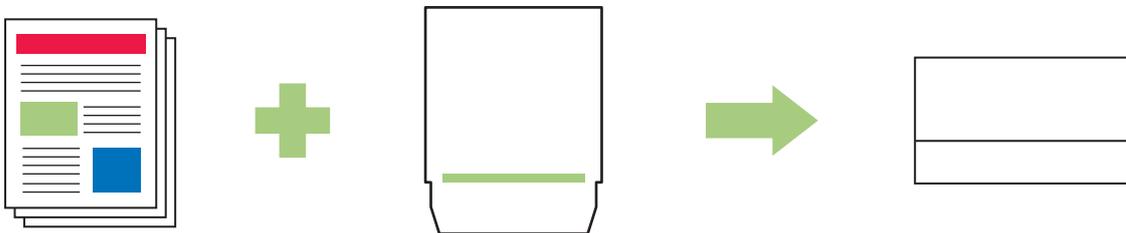
Afin d'expliquer la création de plis grâce à cet appareil, les "plis" et les "travaux" sont définis ci-dessous.

Créez l'original selon les instructions suivantes. Les données des originaux qui ne sont pas conformes à ces instructions ne peuvent pas être imprimées.

■ Plis

Un ensemble de plis. Pour certaines applications, cela est appelé "Dossier".

Un pli contient une ou plusieurs insertions et un papier enveloppe.



: Insertions

- Les pages créées au format B5 ou A4 (format Letter ou Legal) sont des insertions.
- Vous pouvez insérer une feuille par pli ou le nombre d'insertions maximum défini dans "Nb maxi d'inserts" (p. 1-8) lorsqu'il y a des insertions.
- Les insertions peuvent être recto ou recto verso. Lorsque vous utilisez l'impression recto verso avec un nombre impair de pages dans le document d'origine, la dernière page des insertions sera vierge.



: Papier enveloppe

- Enregistrez la taille du papier enveloppe à l'avance. Les pages créées selon la taille enregistrée sont les originaux des papiers enveloppe.
- Un papier enveloppe unique existe pour chaque pli.

■ 1 Travail

Cela indique la série de données pour un seul "pli".

Lorsque l'une des conditions suivantes n'est pas remplie, "une travail" ne peut pas être imprimée.

Format du papier : Les papiers enveloppe sont de la même taille pour tous les plis d'une travail. Les insertions sont aussi de la même taille pour une travail. Les tailles des insertions ne doivent pas être mélangées.

Structure des données d'originaux des "plis"

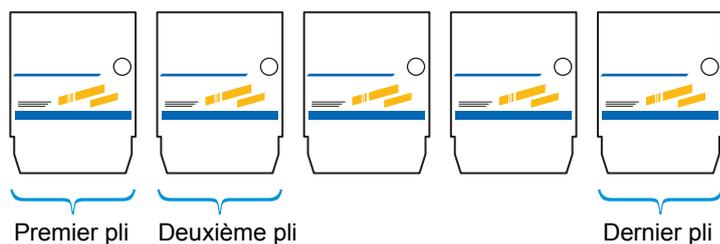
Pour créer des plis dans cette unité, créez une structure de données d'originaux afin que les insertions précèdent le papier enveloppe. La version originale des insertions et du papier d'enveloppe doit être créée dans une taille différente.

Si la structure des données est incorrecte, le pli ne peut être imprimé.

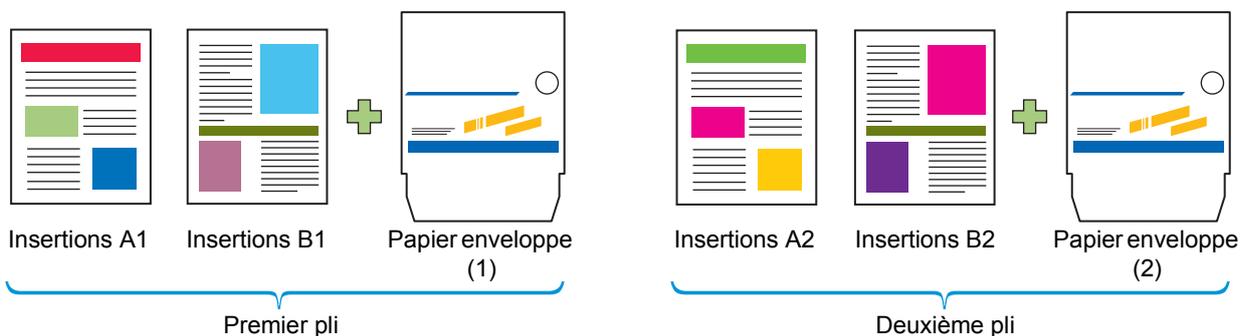
Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'application de création de pli.

■ Seulement les papiers enveloppe (pas les insertions) :

Décochez [Insérer] dans [Rédaction de courrier]. Les données pour chaque papier enveloppe de la travail sont toutes identiques.

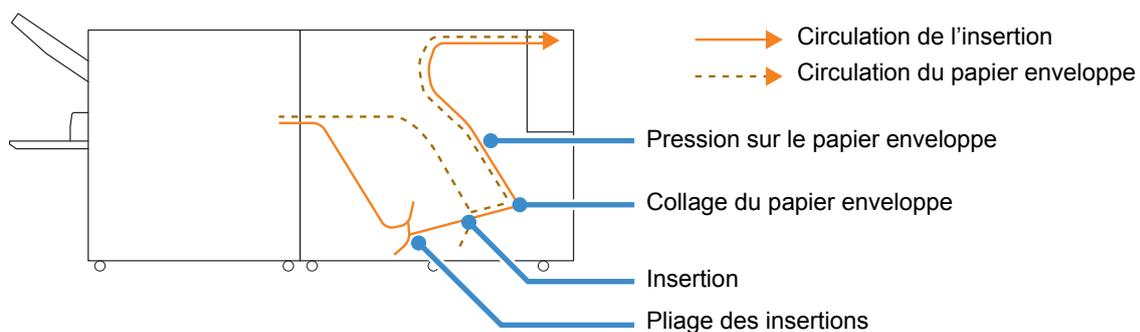


■ Données de l'insertion + données du papier enveloppe



Destination d'alimentation du papier

Le Wrapping Envelope Finisher alimente le papier enveloppe et les insertions comme indiqué ci-dessous.

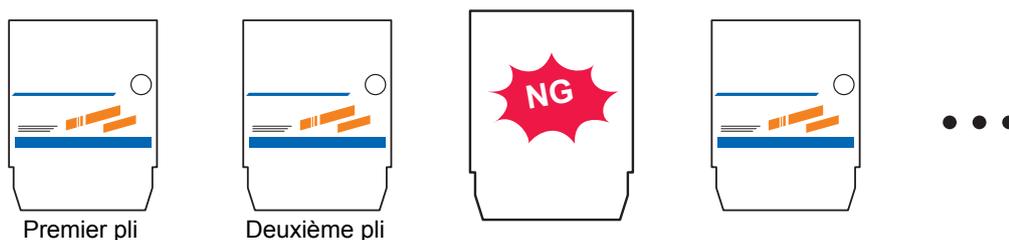


Création des données d'originaux pour l'impression de pli

Taille des données pour les papiers enveloppe

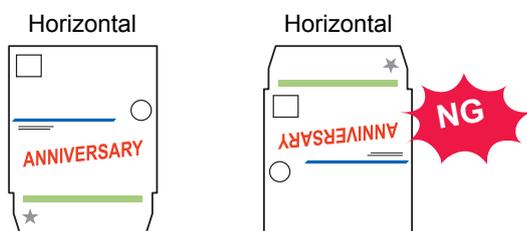
Toutes les données sont identiques pour les papiers enveloppe d'une travail lors de l'impression de ceux-ci uniquement (sans insertions).

Pour l'impression recto verso, préparez les données des originaux pour chaque face de chaque pli et imprimez d'abord la face avant, puis la face arrière.



Disposition du côté adresse

La disposition de la face du papier enveloppe où se trouve l'adresse diffère en raison de l'application de création de pli. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'application de création de pli.

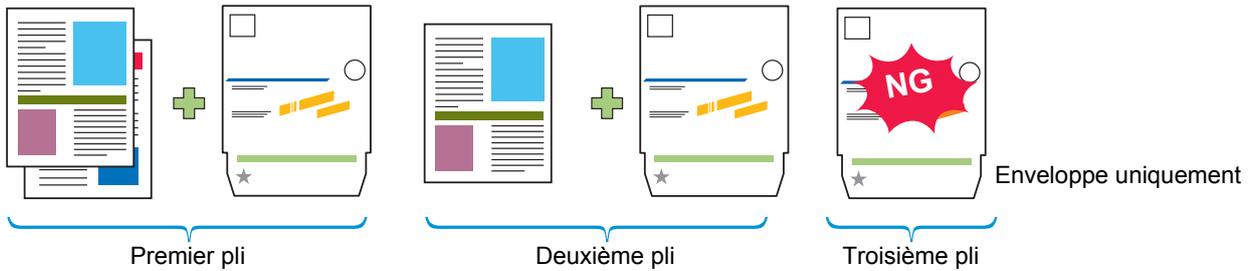


Placez le papier enveloppe de façon à ce que le verso soit en haut, et la partie avec la colle timbre-poste en bas.

Combinaisons d'insertions et de papiers enveloppe

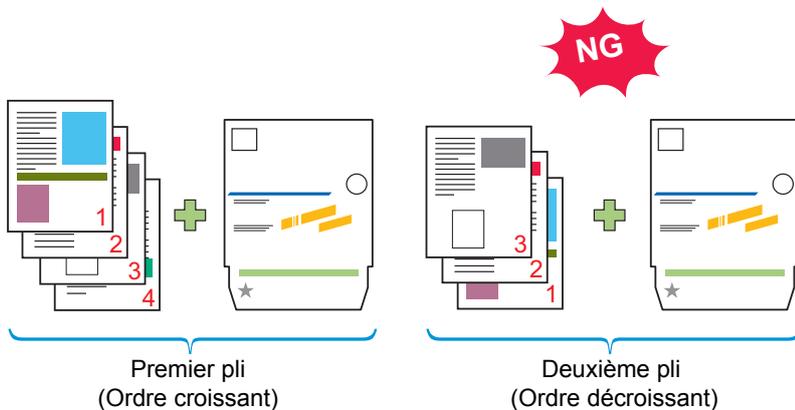
Ouvrez les données des originaux pour les insertions et celles pour le papier enveloppe avec l'application de création de pli afin de créer les données des originaux pour l'impression de pli.

- Ordonnez les données des originaux des insertions et du papier enveloppe de façon à ce qu'elles soient par paires.
- Préparez une ou plusieurs pages pour les données des insertions.



Ordre des données d'originaux

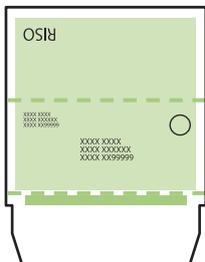
Les données des originaux des insertions et du papier enveloppe sont dans l'ordre croissant à partir de la première page. Lors de l'impression recto verso des insertions, la face avant est la page 1 et la face arrière à la page 2.



Zone d'impression

Disposition des papiers enveloppe

La disposition de la surface du papier enveloppe est créée en fonction du sens de lecture de l'adresse dans l'application de création de pli utilisée. De plus, la zone du papier enveloppe qui peut être imprimée est limitée. Avant de créer des courriers, par exemple, faites une feuille de test et alignez-la sur le papier enveloppe pour vérifier l'orientation et la position de l'impression.

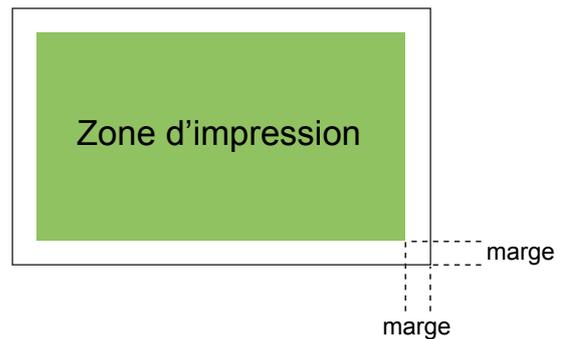


Zone d'impression

Permet de créer des originaux verticaux. Lors du pliage du papier enveloppe pour lui donner sa forme, posez-le de façon à ce que le verso soit en haut, et la partie avec la colle timbre-poste en bas. Sur le verso, les caractères se lisent à l'envers.

Disposition des insertions

Certaines zones autour des bords du papier ne peuvent être imprimées, quelle que soit la taille des données de l'original. La taille de la marge blanche laissée par les bords du papier (là où l'impression n'est pas possible) dépend du modèle. La marge est de 1 mm (3/64") à 3 mm (1/8"). Pour plus d'informations, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.



Zone d'impression des papiers enveloppe

La zone que vous pouvez imprimer sera différente selon le type de papier enveloppe que vous souhaitez utiliser. La zone imprimable est la suivante.

■ Zone d'impression

■ Partie avec colle timbre-poste

.... Perforation*

Perforation utilisée pour l'ouverture.

* Seulement pour le Wrapping Envelope Form A fabriqué par RISO

Type de papier enveloppe	Face avant
Wrapping Envelope Form A fabriquée par RISO	
Wrapping Envelope Form B fabriquée par RISO	
Wrapping Envelope Form C fabriquée par RISO	



L'impression ne s'arrêtera pas même si le papier enveloppe est dans le mauvais sens. De plus, si le sens est incorrect, la zone d'impression se déplacera, ce qui peut entraîner l'impression de l'image au-delà du papier enveloppe, contaminant ainsi le rouleau de guidage. Vérifiez le sens du papier enveloppe avant d'imprimer.

- Si l'avant et l'arrière du papier enveloppe sont mal placés, le collage est impossible.
- N'imprimez rien sur les parties revêtues de colle timbre-poste ou de colle sensible à la pression. Toute impression sur les parties adhésives se traduira par une mauvaise adhérence.

Éléments à préparer avant la création d'un pli

Avant de créer un pli, préparez le Wrapping Envelope Finisher afin de pouvoir l'utiliser.

- Lorsque l'interrupteur d'alimentation principal du Wrapping Envelope Finisher est désactivé, le Wrapping Envelope Finisher ne se met pas automatiquement sous tension même si un travail de création de pli est envoyé. Mettez manuellement l'unité sous tension avant toute utilisation.

Alimentation

L'interrupteur d'alimentation principal de cette unité se trouve en bas sur le côté droit. Lorsqu'il est activé, la mise sous et hors tension de l'unité est reliée avec l'imprimante.

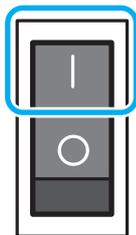
Mise sous tension

1 Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'imprimante est coupée.

Lorsque l'alimentation électrique est coupée, la touche [Alimentation] sur le panneau de commande de l'imprimante ne s'allume pas.

Laissez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position Marche (ON).

2 Allumez l'interrupteur d'alimentation principal du Wrapping Envelope Finisher.



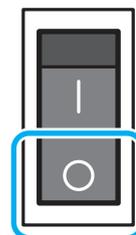
3 Pressez la touche [Alimentation] sur le panneau de commande de l'imprimante.

Mise hors tension

1 Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'imprimante est coupée.

Laissez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position Marche (ON).

2 Éteignez l'interrupteur d'alimentation principal du Wrapping Envelope Finisher.



- Lorsque le Wrapping Envelope Finisher est hors tension, il n'est pas possible d'exploiter les fonctions du Wrapping Envelope Finisher à partir de l'imprimante. Les fonctions et les illustrations du Wrapping Envelope Finisher ne sont pas non plus affichées sur le panneau de commande et la RISO Console.

État de l'unité

Confirmer l'état du Wrapping Envelope Finisher et de l'imprimante. Afin de créer un pli, le Wrapping Envelope Finisher doit être sous tension.

Chargement du papier enveloppe

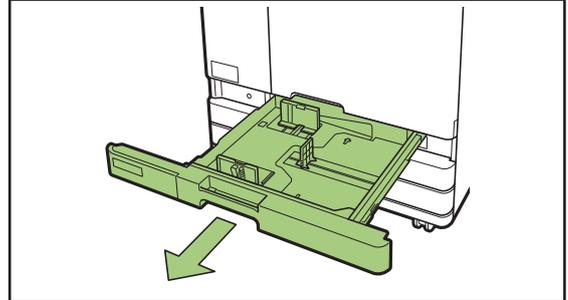
Chargez le papier enveloppe dans les bacs d'alimentation et le bac standard de l'imprimante.



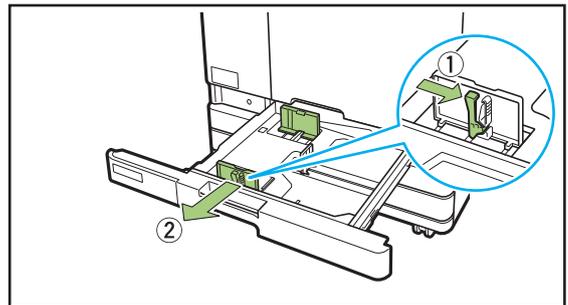
- Pour plus d'informations sur les réglages du papier inséré, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.
- Le papier enveloppe est recouvert d'adhésif. Selon l'environnement de stockage, les feuilles de papier enveloppe peuvent adhérer les unes aux autres et provoquer une alimentation double. Évitez le papier enveloppe avant utilisation.
- Lors du réglage sur alimentateur haute capacité (en option), réglez dans le même sens que dans le bac standard. Pour plus d'informations, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.
- En fonction du pilote de l'imprimante [Impress. RV (insertions)], le réglage du sens du papier enveloppe varie. Si le papier enveloppe n'est pas réglé correctement, les rouleaux de guidage peuvent être contaminés. De plus, le papier enveloppe ne pourra pas être fermé.

Charger les bacs d'alimentation

1 Sortez le bac en le tirant vers l'avant.

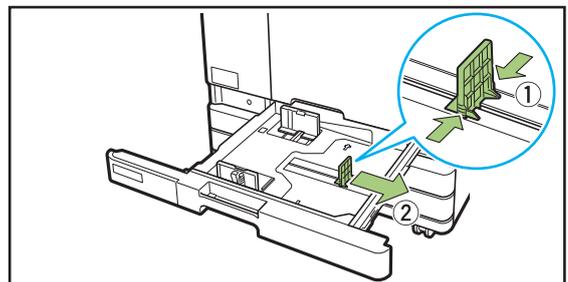


2 Tout en pinçant le levier de la protection, tirez vers l'avant jusqu'à ce que le bac s'arrête pour étendre la protection.



3 Étendez la butée.

Prenez la butée des deux cotés et enlevez-la.



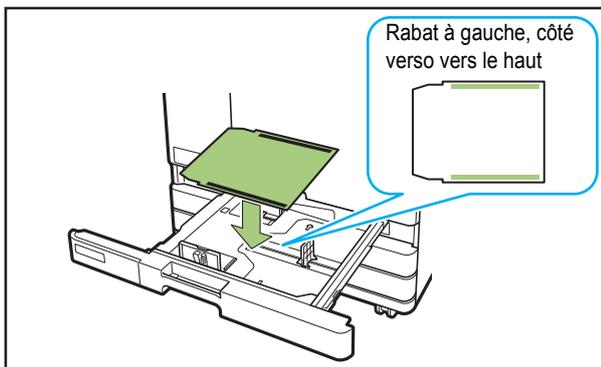
4 Chargez le papier enveloppe.

Vérifiez les marques sur le recto et le verso de le papier enveloppe et l'orientation des volets, et réglez de façon à ne pas dépasser la limite supérieure du timbre.

Réglez le papier enveloppe de sorte que ses bords ne touchent pas les guides et ne se déforment pas.

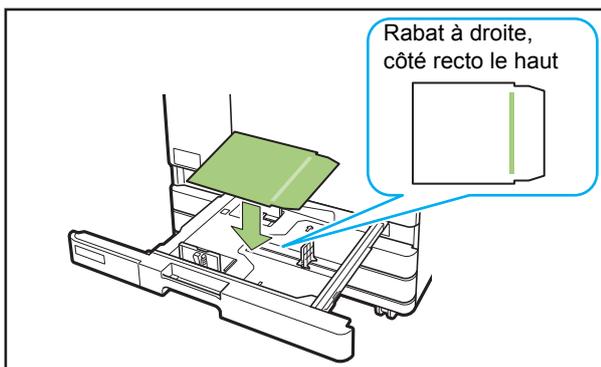
■ Impression recto des insertions

Placez la face du papier enveloppe vers le bas pour que le rabat soit à gauche du bac d'alimentation.

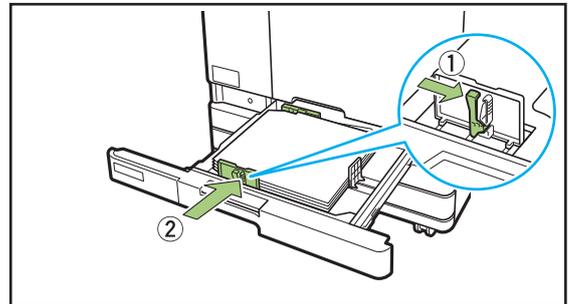


■ Impression recto verso des insertions

Placez la face du papier enveloppe vers le haut pour que le rabat soit à droite du bac d'alimentation.



5 Déplacez les guides et la butée contre les bords du papier enveloppe.



- ! L'appareil détermine la taille du papier enveloppe en fonction de la position de la butée. Veillez à déplacer la butée contre le bord du papier.

6 Repoussez le bac dans la machine.

7 Modifiez les réglages du bac d'alimentation sur le panneau de commandes.

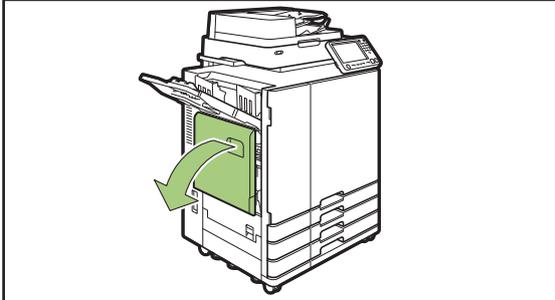
Sélectionnez le bac dans lequel les papiers enveloppe sont chargés à partir de [Sélection papier] afin de modifier les réglages du bac (format et type de papier).

Pour plus d'informations, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.

- ! Réglez les éléments suivants pour le bac dans lequel les papiers enveloppe sont chargés.
 - [Format papier]
Réglez le format du papier des papiers enveloppe chargés dans le bac.
 - [Type pap]
Papier IJ

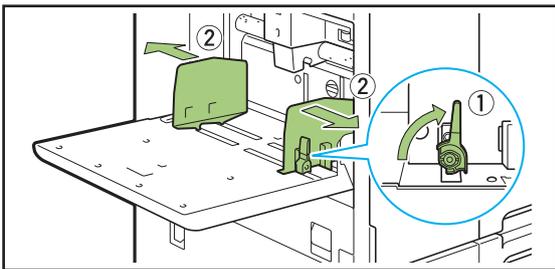
Charger le bac standard

- 1 Ouvrez le bac standard au maximum.



- 2 Écartez les guides.

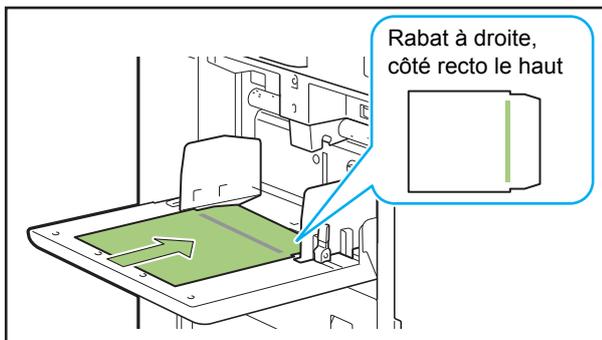
Reglez les leviers du guide d'alimentation du papier (dans deux positions des deux cotés) de manière à déverrouiller les guides et faites coulisser ces derniers.



- 3 Chargez le papier enveloppe.

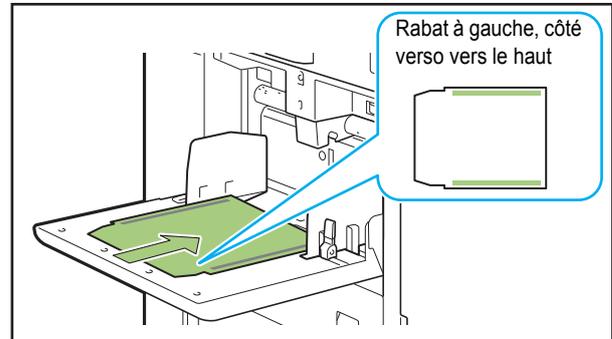
■ Impression recto des insertions

Placez la face du papier enveloppe vers le haut pour que le rabat soit à droite (côté rouleau d'entraînement) du bac standard.



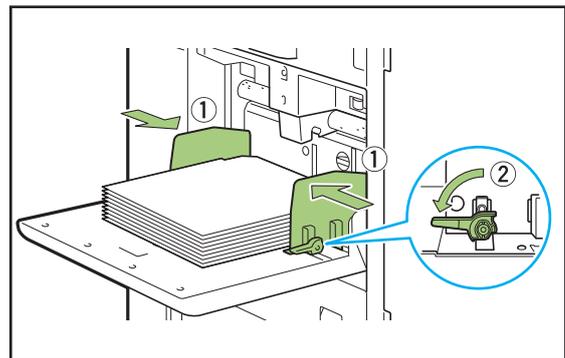
■ Impression recto verso des insertions

Placez la face du papier enveloppe vers le bas pour que le rabat soit à gauche du bac standard.

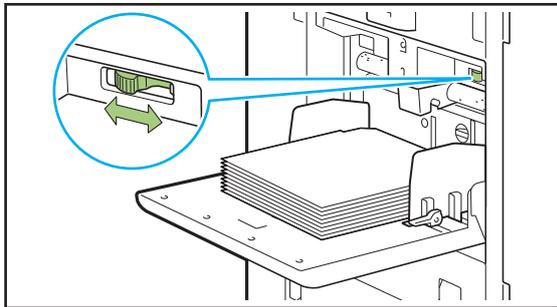


- 4 Déplacez les guides contre les bords du papier enveloppe et poussez le levier pour verrouiller.

Glissez les guides afin de les ajuster à la largeur du papier enveloppe et fixez-les en verrouillant les leviers des guides d'alimentation papier.



5 Réglez le levier d'ajustement de pression pour l'alimentation papier sur "Standard".



6 Modifiez les réglages du bac d'alimentation sur le panneau de commandes.

Sélectionnez le bac dans lequel les papiers enveloppe sont chargés à partir de [Sélection papier] afin de modifier les réglages du bac (format et type de papier).

Pour plus d'informations, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.



• Réglez les éléments suivants pour le bac dans lequel les papiers enveloppe sont chargés.

- [Format papier]

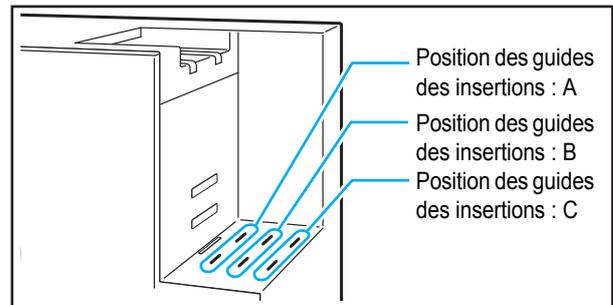
Réglez le format du papier des papiers enveloppe chargés dans le bac.

- [Type pap]

Papier IJ

Réglage des guides du papier

Réglez les guides de papier de l'appareil. Vous pouvez changer la position (angle) du guide en fonction de la quantité de plis à créer.



■ Pour une sortie en empilage

Le pli éjecté est empilé verticalement.

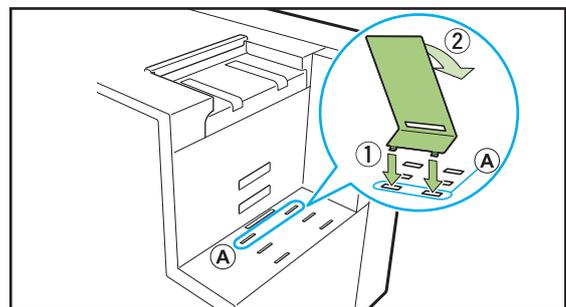
L'impression s'arrête lorsque le bac d'empilement est rempli de plis. Retirez les courriers et appuyez sur la touche [Départ] de l'imprimante pour reprendre l'impression.

1 Régler le guide papier (fin).

Insérez ce guide dans une position spécifique en fonction du type (taille) du papier enveloppe.

(Position A) : Lorsque vous utilisez le Wrapping Enveloppe Form A ou C fabriqué par RISO

(Position B) : Lorsque vous utilisez le Wrapping Enveloppe Form B fabriqué par RISO

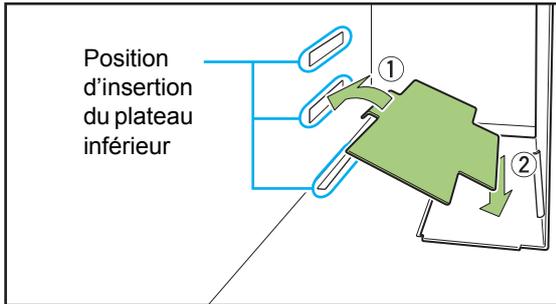


2 Réglez le plateau inférieur.

Accrochez les languettes latérales du plateau inférieur dans les trous (au centre) sur le côté du bac d'empilement de plis, et placez l'autre sur le côté du guide papier (fin). Modifiez la position en fonction de la quantité de plis.

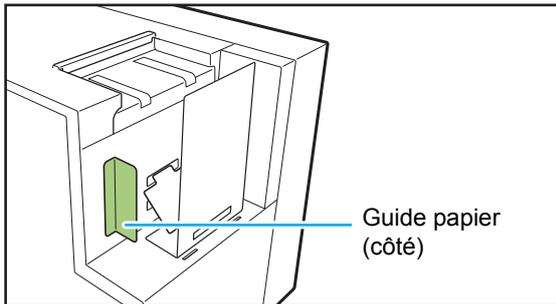
(Position basse) : Pour un grand nombre d'insertions

(Position haute) : Pour 1 ou 2 insertions



3 Réglez le guide papier (côté).

Réglez un peu plus large que la longueur du papier enveloppe.

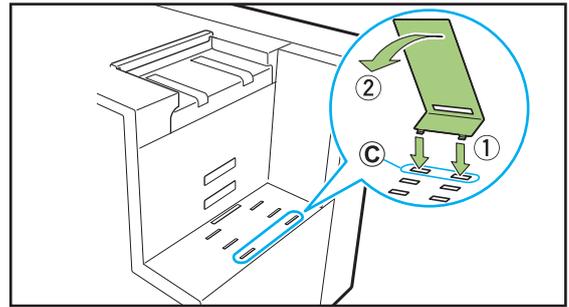


■ Pour une sortie libre

Le pli est éjecté directement dans une boîte multi-usage (boîte en carton, etc.).

1 Réglez le guide papier (fin) à un angle spécifique.

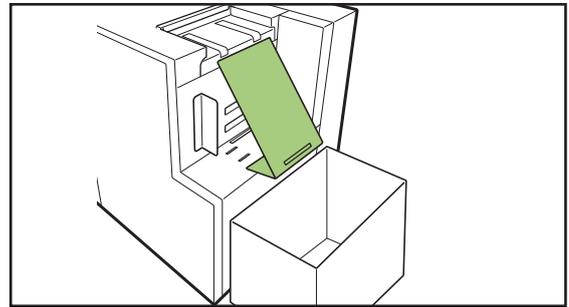
Insérez-le dans la position "C" et réglez l'inclinaison.



2 Réglez la boîte.

Placez une boîte multi-usages à côté de l'appareil et ouvrez le couvercle.

Le pli éjecté glisse le long du guide papier (fin) dans la boîte.



- La RISO Console peut être utilisée pour vérifier l'état du guide papier de l'appareil (fin) à distance. Pour plus d'informations sur le démarrage de la RISO Console et sur les procédures de connexion etc., consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.

Vérifier la quantité d'eau

Utilisez de l'eau pour faire coller la partie du papier enveloppe comportant de la colle timbre-poste.

Avant toute utilisation, vérifiez qu'il y a assez d'eau dans le réservoir d'alimentation en eau.

Pour plus d'informations sur le remplissage du réservoir d'alimentation en eau, reportez-vous à la section "Remplissage du réservoir d'alimentation en eau" (p. 2-2).



- Lors de l'approvisionnement en eau, après la pénurie, une erreur s'affiche, ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période, notez que cela peut pénétrer dans les tampons humidificateurs.
- Lorsque le niveau d'eau devient faible pendant le fonctionnement, une erreur s'affiche sur le panneau de commande de l'imprimante. Suivez les instructions à l'écran pour remplir le réservoir d'alimentation en eau.

Création de plis

Cette section décrit le processus des opérations de création de plis et les éléments de réglage, les opérations des travaux de créations de plis et les réglages du Menu Admin.

Opérations de base.....p. 1-2

Cette section décrit le déroulement de la création de plis.

Réglages du pilote de l'imprimante.....p. 1-3

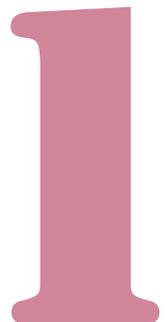
Cette section décrit les éléments de réglages du pilote d'imprimante.

Exécution des travaux de création de plip. 1-7

Cette section décrit comment suspendre et modifier les réglages d'un travail de création de plis.

Réglages du menu Adminp. 1-10

Cette section décrit les réglages ayant trait à la création de plis dans le menu de l'administrateur.



Opérations de base

Les données des originaux pour l'impression de pli peuvent être imprimées à partir d'un PC, puis mises dans des papiers enveloppe grâce au Wrapping Envelope Finisher.



- Reportez-vous au guide d'instructions pour l'application que vous utilisez en ce qui concerne le fonctionnement et les fichiers pris en charge par l'application de création de plis.
- Ce guide n'explique que les paramètres de création de plis. Pour davantage d'informations sur l'installation du pilote de l'imprimante, des méthodes de transmission des données des originaux pour l'impression de pli, ainsi que sur les divers paramètres de l'imprimante, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.
- Il est également possible d'envoyer des travaux de mise sous pli via un contrôleur d'impression en option. Pour davantage d'informations, consultez le manuel d'utilisation du contrôleur d'impression (ComColorExpress FS2000C).

1 Créez des données d'originaux à l'aide de n'importe quelle application de création de pli.

2 Afficher l'écran du pilote de l'imprimante.

3 Vérifiez le [Nom imprimante], puis cliquez sur [Propriétés] ou [Détails].

Les noms de touche ci-dessus peuvent varier en fonction de l'application.

4 Cochez la case dans [Rédaction de courrier].

Cochez la case dans [Rédaction de courrier] dans l'onglet [Finition]. Après cela, [Détails] s'active. (p. 1-4 "Rédaction de courrier")

5 Procédez aux réglages nécessaires.

Consultez la partie "Réglages du pilote de l'imprimante" (p. 1-3) pour connaître les éléments qui peuvent être réglés avec le pilote d'imprimante.



- Créez des données d'originaux dans la zone imprimable. (p. 22 "Zone d'impression")

6 Cliquez sur [OK].

L'écran revient à la boîte de dialogue de l'imprimante.



- Si la case [Assemblé] de la boîte de dialogue d'impression est cochée, décochez-la. Si vous ne la décochez pas, les données sont envoyées de l'ordinateur à l'appareil à chaque copie.
- En fonction de l'application utilisée, s'il existe un élément de configuration de la fonction "Travail / Basculer travail", sélectionnez le travail à imprimer. Si vous ne procédez pas à cette sélection, la création d'enveloppe n'est pas effectuée.

7 Préparez l'imprimante.

Préparez l'imprimante et cet appareil afin de pouvoir les utiliser.

Pour plus d'informations, consultez "Éléments à préparer avant la création d'un pli" (p. 24).

8 Cliquez sur [Imprimer] ou [OK].

La création de plis commence.



- Lorsque [Guid régl. papier enveloppe] est réglé sur [ON] dans [Menu Admin], un message s'affiche avant l'impression d'un travail de création de pli.
- Avant d'imprimer le premier et le dernier plis du travail de création de pli, le message de confirmation de créer pli test s'affiche.

Réglages du pilote de l'imprimante

La section suivante décrit les paramètres de l'écran du pilote d'impression lors de l'envoi des travaux de création de pli.

- Les paramètres affichés varient en fonction des paramètres sélectionnés ou des réglages effectués par l'administrateur.
- Si les équipements optionnels nécessaires au réglage ne sont pas fixés, le paramètre ne s'affiche pas.

Configuration de l'imprimante

Procédez à la configuration de l'imprimante lors de la première utilisation du pilote de l'imprimante ou de l'ajout d'un équipement optionnel à l'imprimante.

1 Affichez l'onglet [Environn.].

L'onglet [Environn.] s'affiche en faisant un clic droit sur l'imprimante en marche à partir de [Périphériques et imprimantes] dans le menu [Démarrer], puis en ouvrant [Propriétés imprimante].

2 Cliquez sur [Obtenir info impr.].

Les informations de configuration de l'option peuvent être récupérées automatiquement à partir de l'imprimante. Les informations acquises depuis cette unité s'affichent dans [Configuration imprimante].

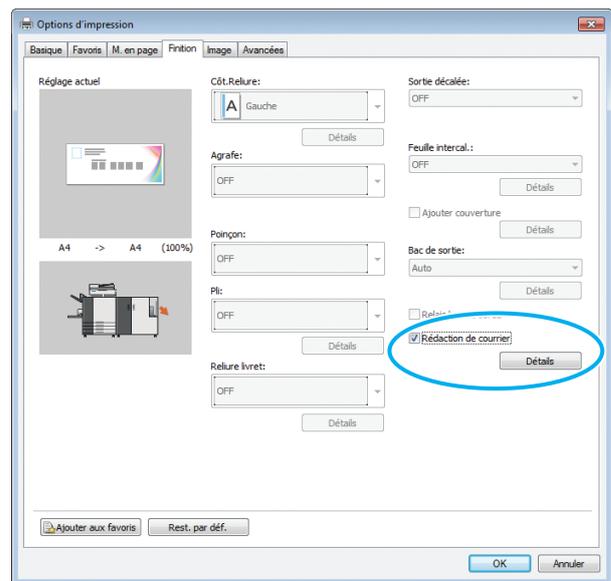
- Pour configurer manuellement l'imprimante, sélectionnez [Finisseur] - [Wrapping Envelope Finisher].

3 Cliquez sur [Entrée papier perso] si nécessaire.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 éléments équivalant à un format papier irrégulier. Pour plus d'informations sur la méthode d'enregistrement du format de papier, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.

- Réglez manuellement le même format papier que celui que vous avez choisi dans l'application pour la création de données d'originaux.

Onglet [Finition]



Rédaction de courrier

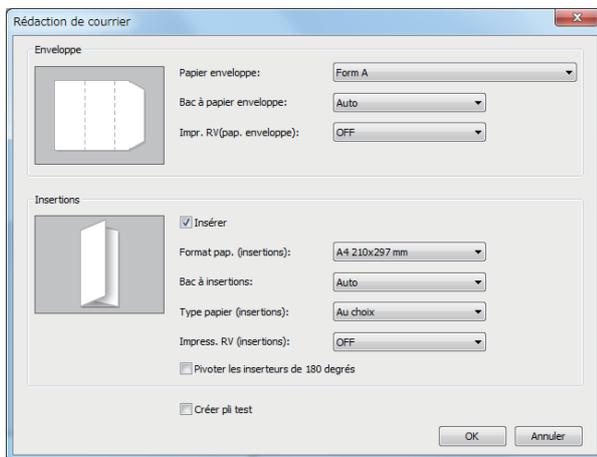
Lors de la création de pli, mettez une case à cocher dans [Rédaction de courrier].

Cliquez sur [Détails] pour afficher la boîte de dialogue [Rédaction de courrier].

Dans la boîte de dialogue [Rédaction de courrier], définissez le papier enveloppe et les insertions.



- Tous les autres éléments comme les menus et les boutons dans l'onglet [Finition] deviennent indisponibles.



■ Papier enveloppe

La taille de la papier enveloppe à imprimer s'affiche.

■ Bac à papier enveloppe

Sélectionnez le bac pour les papiers enveloppe.

Vous ne pouvez pas sélectionner le même bac pour les insertions.

[Auto]

Le bac à papier est automatiquement sélectionné à partir des paramètres du type de papier et de la taille des papiers enveloppe.

[Bac d'alimentation 1-3]

À sélectionner pour utiliser le bac d'alimentation spécifié.

[Bac standard] ou le [Alim. hte capacité] optionnel

À sélectionner pour utiliser le bac standard.



- Quand [Auto] a été sélectionné, mais que le papier correspondant au paramètre [Format papier] n'a pas été chargé (ou lorsque le réglage a été effectué, mais que dans [Sélec. auto] de [Sélection papier], le paramètre [OFF] a été sélectionné), une erreur se produit et le travail ne s'imprime pas.

■ Impr. RV (pap. enveloppe)

[OFF]

Impression recto.

[Bord long]

Impression recto verso avec bord long côté reliure.

[Bord court]

Impression recto verso avec bord court côté reliure.



- Vous ne pouvez pas régler sur recto/recto verso pour chaque pli.
- Lorsque vous utilisez du papier spécial de notre société, assurez-vous que vous réglez sur [OFF] (ne pas régler sur recto verso).
- Préparez les données des originaux adaptées au nombre de faces à imprimer.

■ Insérer

Confirmer que les coches sont en place.

■ Format pap. (insertions)

Sélectionnez la taille des originaux à insérer.

Vous ne pouvez pas insérer des originaux de tailles différentes lors de la création d'un pli. Vérifiez que les originaux sont de la même taille.

■ Bac à insertions

Sélectionnez le bac du papier pour imprimer les insertions.

Vous ne pouvez pas utiliser le même bac que les papiers enveloppe.

[Auto]

Le bac à papier est sélectionné automatiquement à partir des paramètres du type et de la taille du papier du document à insérer.

[Bac d'alimentation 1-3]

À sélectionner pour utiliser le bac d'alimentation spécifié.

[Bac standard] ou le [Alim. hte capacité] optionnel

À sélectionner pour utiliser le bac standard.



- Quand [Auto] a été sélectionné, mais que le papier correspondant au paramètre [F.pap.(inser)] n'a pas été chargé (ou lorsque le réglage a été effectué, mais que dans [Sélec. auto] de [Sélection papier], le paramètre [OFF] a été sélectionné), une erreur se produit et le travail ne s'imprime pas.

■ Type papier (insertions)

Sélectionnez le type de papier.

Avant l'impression, réglez la quantité d'encre correspondant au type de papier sélectionné et procédez au traitement de l'image.

[au choix]

Sélectionnez le bac en fonction des paramètres [F.pap.(inser)]. Définissez le type de papier correspondant au bac choisi ou le paramètre [Type pap. déf. "au choix"] dans l'onglet [Environn.].

[Standard]**[Papier IJ]/[Couché mat]**

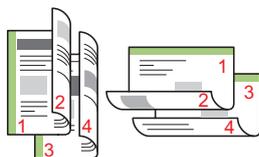
Sélectionnez l'un de ces éléments pour utiliser du papier IJ ou un papier similaire.

[Hte qualité]**[Carte IJ]****■ Impress. RV (insertions)**

Configurez la surface d'impression.

[OFF]

Impression recto.

[Bord long]

Impression recto verso avec bord long côté reliure.

[Bord court]

Impression recto verso avec bord court côté reliure.

■ Pivoter les inserteurs de 180 degrés

Le sens de chargement du papier du papier enveloppe est déjà déterminé. Vous pouvez faire pivoter des données d'originaux et changer l'orientation de l'impression pour qu'elle s'aligne sur l'orientation des insertions et de l'impression.

Lors de la rotation à 180 degrés des insertions pour imprimer, cochez la case. La face que la personne voit lorsqu'elle ouvre les insertions est le document imprimé (première page).

■ Créer pli test

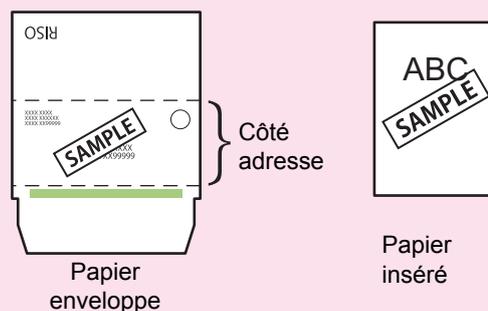
Afin de vérifier la sortie du pli, vous pouvez créer pli test d'un seul exemplaire. Placer une case à cocher lorsque vous souhaitez effectuer un pli échantillon.

Vérifiez les points suivants lors de l'impression pli test.

- La colle adhère suffisamment.
- La séquence de pages des insertions est la même que celle indiquée dans l'application.
- L'adresse, la position du timbre de l'expéditeur et l'orientation sont corrects.
- La qualité de timbre est acceptable (il n'y a pas de bavure, de travaux fines ou de caractères effacés).



- Avant le démarrage de la première impression, nous vous recommandons de créer pli test.
- Pour un pli échantillon, le mot "SAMPLE" est imprimé au centre du papier enveloppe et des insertions.



- Nous conseillons de définir le protocole de télécommunications de sorte qu'il envoie des informations à partir d'un port RAW qui transmet les données efficacement lors de la création d'un pli échantillon. Vérifiez les paramètres de l'imprimante actuelle dans l'onglet [Port] de l'écran des propriétés de l'imprimante.

À propos de l'orientation des insertions

Quelle que soit la méthode de pliage, l'orientation de l'image, lorsque les insertions sont envoyées vers le Wrapping Envelope Finisher, devient l'une des orientations suivantes en fonction des paramètres du paramètre [Pivoter les inserteurs de 180 degrés].

Données des originaux des insertions	Orientation de l'image éjectée	
	Rotation à 180° [OFF]	Rotation à 180° [ON]
	  Sens de transfert	  Sens de transfert

Exécution des travaux de création de pli

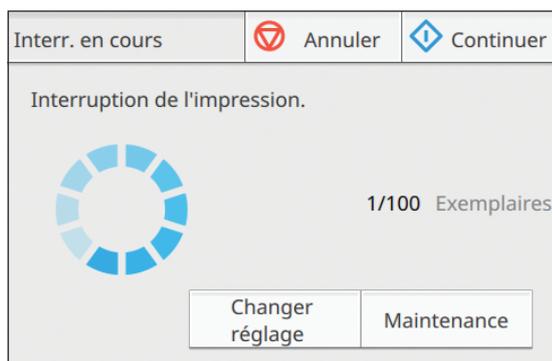
Les réglages liés à la liste des travaux à traiter par l'imprimante et le Wrapping Enveloppe Finisher sont effectués à partir de l'écran de mode de l'imprimante. Cette section indique les travaux dont les réglages de création de pli sont terminés (travaux de création de pli).

Changement de paramètre lors de l'impression

1 Pressez la touche [Arrêt] sur l'imprimante.

L'écran [Interr. en cours] s'affiche.

2 Touchez [Changer réglage].



L'écran [Changer réglage] s'affiche.

3 Modifier les réglages.

Vous pouvez changer les réglages suivants.

- Position image
- Bac insertions
Vous pouvez sélectionner le bac d'alimentation des insertions ou définir le format et le type de papier.
- Bac papier env.
Vous pouvez sélectionner le bac d'alimentation des papiers enveloppe ou définir le format et le type de papier.
- Densité d'impression
- Impression lente

4 Touchez [Fermer].

5 Touchez [Continuer].

L'impression de la tâche définie démarre.



- Pour plus d'informations sur le réglage des options et la méthode à suivre, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.
- Lors du réglage de [Position image], veillez à ne pas régler la zone de collage du papier enveloppe sur l'image. Cela entraînera une mauvaise adhérence de la colle.
- Le [Bac insertions] et le [Bac papier env.] ne peuvent être identiques.
- Les paramètres [Bac insertions] et [Bac papier env.] peuvent également être utilisés sur l'écran [Changer réglage] affiché dans le sous-menu de l'écran [Liste de travaux en attente].
- Lorsque vous touchez [Maintenance] sur l'écran [Interr. en cours], [Création pli test] apparaît sur l'écran [Maintenance]. Pour plus d'informations, consultez "Création pli test" (p. 1-9).

Changement des paramètres d'une tâche d'impression

A partir de la liste des travaux en attente de l'imprimante, il est possible de modifier les réglages d'un travail de création de plis.

1 Dans l'écran [Accueil1] de l'imprimante, touchez [Imprimer].

2 Sélectionnez la tâche.

3 Touchez [Changer réglage] dans le sous-menu.

Vous pouvez changer les réglages suivants.

- Position image
- Densité d'impression
- Bac insertions
- Bac papier env.
- Impression lente

4 Touchez [OK], puis appuyez sur la touche [Départ].

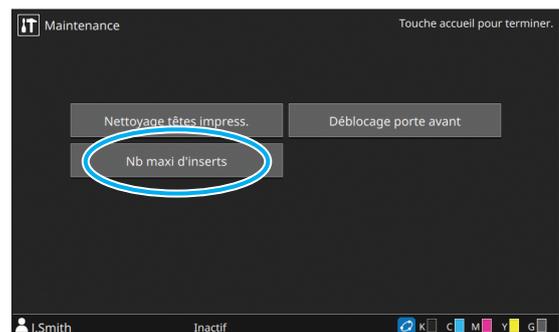
Configuration des fonctions de création de pli

A partir de l'imprimante, il est possible de configurer la limite du nombre d'insertions du Wrapping Envelope Finisher et d'imprimer des échantillons pour vérifier le pli.

Nb maxi d'inserts

Spécifier le nombre maximum de feuilles de papier pouvant être insérées par pli.

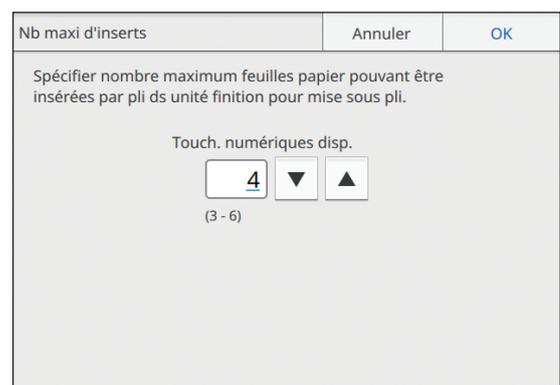
1 Touchez [Nb maxi d'inserts] sur l'écran [Maintenance] de l'imprimante.



L'écran [Nb maxi d'inserts] s'affiche.

2 Indiquez le nombre maximum d'insertions à l'aide des touches [▲] et [▼], puis appuyez sur [OK].

En fonction du type de papier, le nombre de feuilles qu'il est possible d'insérer peut varier. (p. 10 "Papier utilisable")



Création pli test

Vous ne pouvez contrôler la finition du pli en créant le premier exemplaire en tant que courrier échantillon après avoir relancé l'impression.



- Pour la création d'un pli échantillon, le mot "SAMPLE" est imprimé au centre du papier enveloppe et des insertions.
- Le nombre de plis échantillon n'est pas inclus dans le nombre d'exemplaires imprimés.

■ Lorsque vous appuyez sur la touche [Arrêt] pour suspendre l'impression

1 Touchez [Changer réglage] dans le menu [Interr. en cours].

L'écran [Changer réglage] s'affiche.

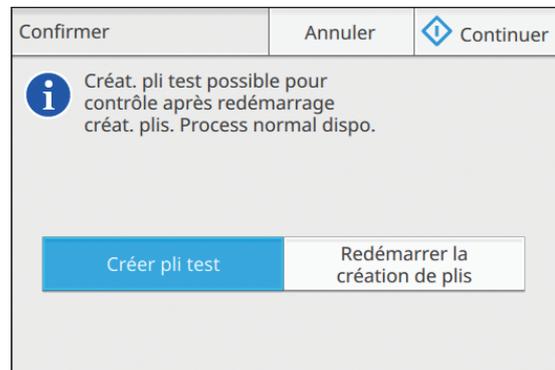
2 Touchez [Création pli test].

L'écran de Création pli test s'affiche.

- Si vous touchez [Annuler], l'écran de création de plis échantillons se ferme.
- Si vous touchez [Continuer], l'impression test est créée.

■ Lorsque l'impression est suspendue en raison d'une erreur

Un message de confirmation s'affiche lors du redémarrage de l'impression qui a été suspendue en raison d'une erreur, par exemple, un bourrage papier.



- Lorsque vous sélectionnez [Créer pli test] et que vous touchez [Continuer], un exemplaire du pli échantillon est imprimé après le redémarrage.
- Sélectionnez [Redémarrer la création de plis], puis touchez [Continuer] pour poursuivre l'impression.
- Le travail est effacé si vous touchez [Annuler] (ou la touche [Arrêt]).



- Nous vous recommandons d'imprimer un pli échantillon et de vérifier qu'il n'y a aucune erreur dans les données et les insertions.

Réglages du menu Admin

Dans le [Menu Admin.], vous pouvez modifier les paramètres d'environnement liés à l'utilisation du Wrapping Enveloppe Finisher et la valeur par défaut. Cette section décrit les réglages liés au Wrapping Enveloppe Finisher.



- Pour plus d'informations sur le mode Administrateur et sur la configuration des réglages du menu Admin, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.
- Vous pouvez définir le Menu Admin relatif au Wrapping Enveloppe Finisher soit depuis le panneau de commande ou la RISO Console.

Guid régl. papier enveloppe

Lors du lancement d'une travail de création de pli, vous pouvez définir l'application qui affiche un message de confirmation concernant le sens défini pour les papiers enveloppe.

■ Réglages

[ON] (Réglage par défaut)

[OFF]

1 Touchez [Guid régl. papier enveloppe] sur l'écran [Menu Admin].

2 Sélectionnez le mode d'affichage.

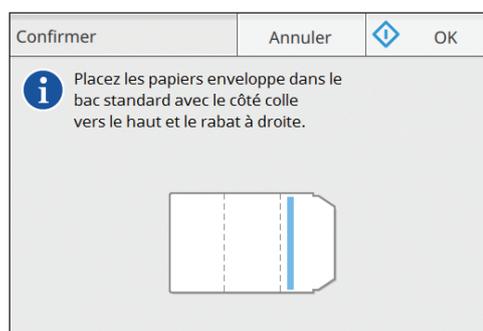


3 Touchez [OK].

A propos du Message de confirmation

Le message suivant s'affiche lors du lancement de la travail de création de pli si vous réglez le regle guide papier enveloppe. Vérifiez l'orientation du papier enveloppe en fonction du message, et configurez le papier enveloppe.

Exemple : Lors de la configuration des papiers enveloppe dans le bac standard et de la création des plis à l'aide des données des originaux des insertions (Paramètres recto verso : OFF).



Cette section décrit comment remplir le réservoir d'alimentation en eau, comment interpréter les défauts et les mesures à prendre.

Remplissage du réservoir d'alimentation en eau... p. 2-2

Cette section décrit comment remplir le réservoir d'alimentation en eau du Wrapping Envelope Finisher.

Dépannage..... p. 2-4

Cette section décrit comment interpréter les défauts et les mesures à prendre.



Remplissage du réservoir d'alimentation en eau

Cette imprimante utilise de la "Colle timbre-poste" et de la "Colle sensible à la pression" pour les adhésifs du papier enveloppe. Il faut de l'eau pour la colle timbre-poste.

Si la quantité d'eau restante est faible, un message d'erreur s'affiche sur le panneau de commande. Remplissez le réservoir d'alimentation en eau en fonction du message.

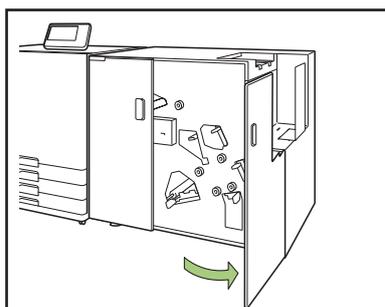
DANGER

Lors du remplissage ou de la vidange de l'eau, veillez à ne pas renverser d'eau à l'intérieur de l'imprimante. Sinon, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.

- Lorsque le niveau d'eau dans le réservoir d'alimentation en eau est faible, une erreur s'affiche sur le panneau de commande de l'imprimante. Remplissez le réservoir d'alimentation en eau avec de l'eau.
- Nous vous recommandons d'utiliser de l'eau purifiée, qui ne dépose pas facilement du calcaire.
- Veillez à renouveler une fois par semaine l'eau du réservoir d'alimentation en eau et du réservoir d'eau. Si vous utilisez de l'eau usagée, la colle risque d'adhérer difficilement.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'une semaine, jetez l'eau du réservoir d'alimentation en eau et du réservoir d'eau.

Approvisionnement en eau

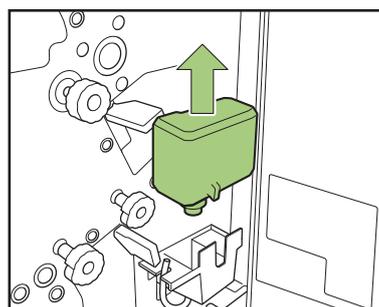
1 Ouvrir le couvercle avant.



2 Retirer le réservoir d'alimentation en eau.

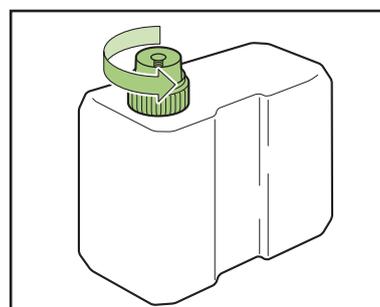
Soulevez le réservoir d'alimentation en eau pour l'enlever.

Après avoir retiré le réservoir d'alimentation en eau, retournez rapidement l'ouverture d'alimentation en eau vers le haut. Cela évitera des fuites d'eau provenant de l'ouverture d'alimentation en eau.



3 Ouvrez le bouchon et remplissez le réservoir avec de l'eau.

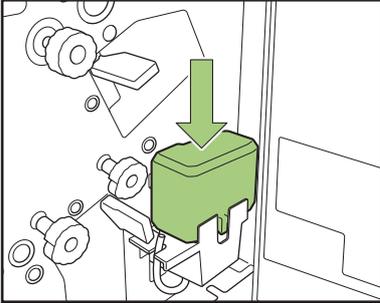
Enlevez le couvercle et mettez de l'eau.



4 Fermez le couvercle.

5 Remettez le réservoir d'alimentation en eau dans sa position initiale.

Insérez le réservoir d'alimentation en eau tout en laissant l'ouverture vers le bas.



6 Fermer le couvercle avant.

Lors du remplissage, un message "Niveau d'eau insuffisant" s'affiche

Lorsque le réservoir d'alimentation en eau est vide ou que l'appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, le tampon humidificateur peut sécher.

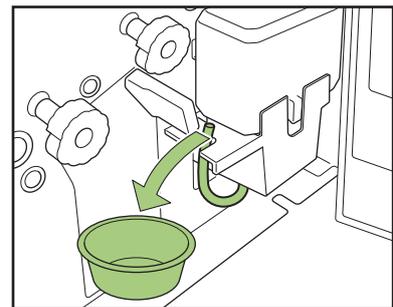
Dans ce cas, cela peut prendre plusieurs minutes pour que le tampon humidificateur se remouille suffisamment après le remplissage du réservoir d'alimentation en eau.

Après l'approvisionnement en eau, assurez-vous que le tampon humidificateur est suffisamment imbibé et que le papier enveloppe est correctement fermé avant la création de plis. (p. 1-5 "Créer pli test")

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus d'une semaine, jetez l'eau du réservoir d'eau.

- (1) Ouvrir le couvercle avant.
- (2) Préparez un récipient pour mettre l'eau.
- (3) Tournez le tube de drainage de l'eau pour l'orienter vers le bas, et videz l'eau du réservoir d'eau jusqu'à ce que ce dernier soit vide.
- (4) Remettez le tube de drainage de l'eau dans sa position initiale.
- (5) Fermer le couvercle avant.



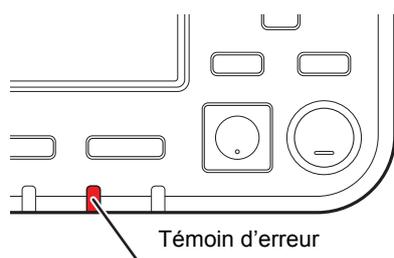
Dépannage

Ce chapitre décrit les raisons pour lesquelles le témoin d'erreur clignote sur le panneau de commande et des messages s'affichent sur l'écran tactile, et indique les mesures à prendre.

Lorsqu'un message apparaît, essayez de résoudre le problème en appliquant les instructions affichées.

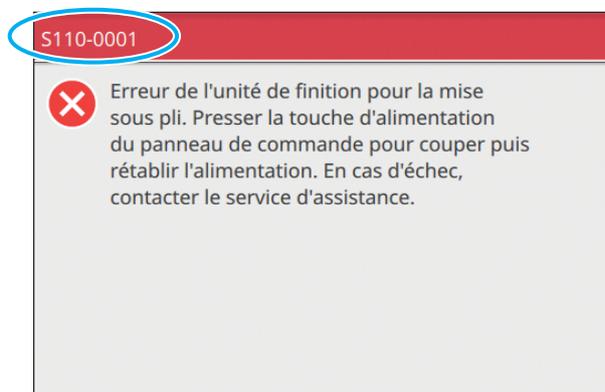
Témoin d'erreur du panneau de commande de l'imprimante

Lorsqu'une erreur survient, le témoin d'erreur clignote en rouge.



Messages d'erreur sur l'écran tactile

La description du problème et les instructions pour y remédier s'affichent comme illustré ci-dessous.



- Un code d'erreur alphanumérique s'affiche en haut de l'écran des messages d'erreur. Veuillez mentionner ce code lors de votre contact avec l'agent de service.
 - La première lettre du code d'erreur désigne le type de problème.
 - Les chiffres varient en fonction du lieu d'origine du problème.

Exemples de messages

Voici des exemples de messages. Suivez les instructions dans les messages affichés pour remédier aux problèmes.



- Les boutons [Annuler] et [Continuer] peuvent apparaître sur certains écrans de message. Touchez [Annuler] pour arrêter l'opération en cours. Touchez [Continuer] pour reprendre l'opération.

<S000-0000> Appel de service

Ces messages d'erreur s'affichent lorsqu'une inspection ou réparation par un membre du service après-vente est nécessaire.

Message	Mesure à prendre
Erreur de l'unité de finition pour la mise sous pli. Presser la touche d'alimentation du panneau de commande pour couper puis rétablir l'alimentation. En cas d'échec, contacter le service d'assistance.	<p>Une erreur est survenue sur le Wrapping Envelope Finisher.</p> <p>(1) Presser la touche [Alimentation] du panneau de commande pour couper puis rétablir l'alimentation.</p> <p>(2) Si le système ne se rétablit pas, contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé.</p> <p>Indiquez le code de l'erreur sur l'écran tactile à ce moment.</p>

<U000-0000> Erreur d'unité

Ces messages d'erreur s'affichent lorsqu'une réparation par un membre du service après-vente est nécessaire.

Message	Mesure à prendre
Erreur de l'unité de finition pour la mise sous pli. Presser la touche RESET ou tourner l'interrupteur d'alimentation sur OFF puis sur ON. En cas d'échec, contacter le service d'assistance.	<p>Une erreur est survenue sur le Wrapping Envelope Finisher.</p> <p>(1) Pressez la touche [Réinitialiser] sur le panneau de commande.</p> <p>(2) Si le système ne se restaure pas, pressez la touche [Alimentation] pour mettre la machine hors tension et puis sous tension à nouveau.</p>
Erreur du guide papier. Presser la touche RESET ou tourner l'interrupteur d'alimentation sur OFF puis sur ON. En cas d'échec, contacter le service d'assistance.	<p>Si aucune des deux opérations ci-dessus n'a pu résoudre votre erreur, contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé.</p> <p>Indiquez le code de l'erreur sur l'écran tactile à ce moment.</p>

<X000-0000> Bourrage papier

Ces messages d'erreur s'affichent en cas de bourrage papier.

Message	Mesure à prendre
Boutons indiquent endroits de bourrage de papier. Touch. bouton pr aff. méthodes pr résoudre probl.	<p>Le papier est coincé dans l'imprimante ou dans le Wrapping Envelope Finisher, ou papier ou feuilles multiples de papier épuisés.</p> <p>Touchez le bouton indiquant la zone de bourrage papier pour afficher le mode d'élimination du bourrage papier et suivez la procédure affichée sur l'écran tactile pour enlever le papier.</p> <p>Pour plus d'informations, consultez "Bourrage papier" (p. 2-9).</p>

Message	Mesure à prendre
Plusieurs feuilles de papier ont sans doute été alimentées de manière chevauchée. Vérifiez les impressions.	Le document a été chargé en double le Wrapping Envelope Finisher. Retirez le papier et vérifiez la finition dans le [Créer pli test] de l'écran de confirmation. S'il y a eu une erreur dans les insertions, effacez le travail et renvoyez des données d'originaux.

<Y000-0000> Erreur de consommables

Ces messages d'erreur s'affichent lorsqu'il est temps de remplacer les consommables ou des pièces qui nécessitent un remplacement.

Message	Mesure à prendre
Le niveau d'eau est bas. Remplir le réservoir d'eau.	Le niveau d'eau dans le réservoir d'alimentation en eau est faible. Remplissez le réservoir d'alimentation en eau avec de l'eau. Pour plus d'informations, consultez "Remplissage du réservoir d'alimentation en eau" (p. 2-2).

<Z000-0000> Erreur de vérification de réglages

Ces messages d'erreur s'affichent lorsqu'un couvercle ou un bac n'est pas complètement fermé, ou si une cartouche n'est pas bien installée.

Message	Mesure à prendre
Fermer le couvercle de l'unité de finition pour la mise sous pli.	Le couvercle avant n'est pas bien fermé. Fermez-le correctement.

<W000-0000> Avertissements

Ces messages d'avertissement s'affichent quand il n'y a plus de papier, quand l'empileur de plis est plein, quand un périphérique n'est pas connecté ou en cas d'autre problème.

Message	Mesure à prendre
Nom travail: Trav. d'impr. non acceptable car unité de finition pour la mise sous pli non disponible. L'impression est possible sans l'unité de finition pour la mise sous pli. (Le travail a été annulé.)	Coupez l'alimentation de l'imprimante et Wrapping Envelope Finisher, puis remettez-les sous-tension. Pour plus d'informations sur la mise sous tension, consultez la section "Alimentation" (p. 24). En cas d'échec pour résoudre votre erreur (la tâche a été effacée), contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé. Touchez [Fermer] pour continuer à utiliser les fonctions d'impression autre que pour la création de pli.
Nom travail: Impossible d'imprimer car l'original de ce travail n'est pas exécutable. Vérifier l'original. (Le travail a été annulé.)	La formulation des données du premier pli n'était pas correcte. Pour plus d'informations sur la formulation des données, voir "Structure des données d'originaux des "plis"" (p. 19). (1) Touchez [Fermer]. (2) L'écran de confirmation s'affiche en continu. Touchez [Fermer]. (3) Corrigez ou effacez la partie des données d'originaux incorrectes et renvoyez-les.

Message	Mesure à prendre
La boîte de réception des plis est pleine. Supprimer des plis.	(1) Le pli empilé dans le bac d'empilement de plis dépasse le nombre maximum de plis. Retirez les plis. (2) Si l'impression n'est pas terminée, appuyez sur la touche [Départ] pour continuer.
Nombre d'inserts. Cette tâche ne peut être exécutée car le nombre maxi d'inserts est dépassé. Vérifier les données. (Le travail a été annulé.)	Le pli dépasse le nombre maximal d'insertions. Touchez [Fermer]. Pour plus d'informations sur le nombre d'insertions, consultez la section "Nb maxi d'inserts" (p. 1-8). Dans les [Détails] de [Rédaction de courrier], si aucune case n'est cochée dans [Insérer], vous ne pouvez pas imprimer s'il y a des données relatives aux insertions. Corrigez ou effacez la partie incorrecte des données d'originaux et renvoyez-les.
Nombre d'inserts. Détection de données de format d'inserts différent du format spécifié. Vérifier les paramètres. (Le travail a été annulé.)	Une travail contient des données de taille différente. Touchez [Fermer]. Corrigez ou effacez la partie incorrecte des données d'originaux et renvoyez-les.
Insertion n° Données insertion manquantes. Vérifier les données. (La trav. a été annulée.)	Dans les [Détails] de l'imprimante de création de plis, une case cochée est sélectionnée dans [Insérer], cependant, les données originales des insertions n'existent pas. Sinon, la combinaison de données pour les papiers enveloppe et les insertions est incorrecte. (1) Touchez [Fermer]. (2) L'écran de confirmation s'affiche en continu. Touchez [Fermer]. (3) Corrigez ou effacez la partie incorrecte des données d'originaux et renvoyez-les.
Courrier n° Des données papier enveloppe avec une taille autre que celle spécifiée ont été trouvées. Vérifiez les réglages. (Le travail a été annulé.)	Les données contiennent les données des insertions dont la taille est différente de celles du papier enveloppe indiquées dans les [Détails] du créateur de plis. Sinon, il n'existe pas de donnée d'originaux pour les papiers enveloppe. Faites en sorte que les papiers enveloppe d'une travail aient la même taille. (1) Touchez [Fermer]. (2) L'écran de confirmation s'affiche en continu. Touchez [Fermer]. (3) Corrigez ou effacez la partie des données d'originaux incorrectes et renvoyez-les.
Certaines données ont des tailles de papier enveloppe différentes. Vérifiez les réglages. (Le travail a été annulé.)	Il peut y avoir des papiers enveloppe de tailles différentes dans une travail. Touchez [Fermer]. Corrigez ou effacez la partie incorrecte des données d'originaux et renvoyez-les.
Charger le papier pour insertion dans le bac suivant. Bac sélectionné:	Le bac destiné aux insertions indiquées est vide. Ou bien, un format différent de papier a été chargé. Chargez le papier de couverture du même format que celui des pages de corps.

Message	Mesure à prendre
<p>Placez le papier enveloppe dans le sens ci-dessous. Bac standard: colle vers le haut(le bas), rabat à droite (à gauche) Bac d'alimentation 1–3: colle vers le bas (le haut), rabat à gauche (à droite)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bien que le bac des papiers enveloppe soit réglé sur [Auto], il n'y a aucune papier enveloppe dans le bac concerné par la sélection automatique. Appuyez sur [Changer bac] pour changer de bac d'alimentation [Auto] ou sélectionnez le bac pour les papiers enveloppe dans [Sélec. auto]. Lorsque [Continuer] l'impression, vérifiez l'orientation des papiers enveloppe et réglez-les sur le bac standard ou le bac d'alimentation. • Le bac pour les papier enveloppe indiqué est vide. Vérifiez l'orientation des papiers enveloppe, et mettez-les dans le bac standard ou le bac d'alimentation. Ou bien appuyez sur [Changer bac] pour modifier le bac des papiers enveloppe.
<p>Placez le papier enveloppe dans le bac standard avec le côté colle en haut (en bas) et le rabat à droite (à gauche).</p>	
<p>Placez le papier enveloppe dans le bac d'alimentation 1 (le bac d'alimentation 2, le bac d'alimentation 3) avec le côté colle en bas (en haut) et le rabat à gauche (à droite).</p>	
<p>Régler le guide papier (fin).</p>	<p>Le guide papier (fin) n'a pas été réglé. Régler le guide papier (fin).</p>
<p>Vérifier la position du guide papier (fin).</p>	<p>La position du guide papier (fin) est incorrecte. Corrigez la position du guide papier (fin).</p>
<p>La réception de données est lente. Patientez. Si les données ne sont pas sorties, supprimez le travail.</p>	<p>Les données sont en cours de réception. Si les données n'ont pas été reçues après un long moment, effacez la travail pour laquelle les données sont envoyées, puis renvoyez-les.</p>
<p>L'unité de finition pour la mise sous pli ne prend pas en charge l'alimentation bord long. Vérifier les paramètres. (Le trav. a été annulé).</p>	<p>Le Wrapping Envelope Finisher prend en charge uniquement en alimentation à bord court. Vérifiez que la rotation de l'image ou que le sens défini pour le papier est correct.</p>
<p>Il reste du courrier dans le bac de réception. Impossible d'effectuer l'impression. Retirez le courrier du bac de réception.</p>	<p>Un élément peut se trouver dans la zone du bac d'empilement de plis. Vérifiez et retirez tout ce qui pourrait être situé à la périphérie du bac d'empilement de plis.</p>
<p>Température appropriée non conservée dans l'unité de finition pour la mise sous pli. (Le trav. a été annulé.)</p>	<p>La température à l'intérieur du Wrapping Envelope Finisher est peut-être basse. Utilisez le Wrapping Envelope Finisher après avoir vérifié que l'environnement est adapté. "Emplacement d'installation" (p. 8)</p>

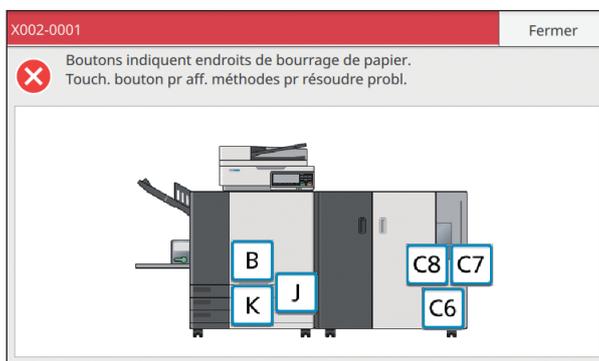
Bourrage papier

S'il se produit un bourrage papier dans le Wrapping Envelope Finisher, le témoin d'erreur clignote en rouge sur le panneau de commande et l'emplacement du bourrage papier apparaît sur l'écran tactile. Suivez la procédure affichée sur l'écran tactile pour retirer le papier coincé et redémarrer l'impression.

AVERTISSEMENT

Méfiez-vous des parties saillantes et des bornes métalliques lorsque vous insérez la main à l'intérieur de l'unité, par exemple pour retirer du papier coincé. Sinon, vous risquez une blessure.

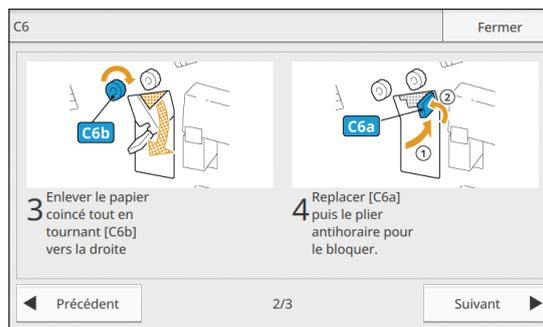
1 Touchez le bouton alphanumérique qui signale l'emplacement du bourrage papier, pour afficher le moyen de suppression du bourrage papier.



2 Suivez la procédure affichée sur l'écran tactile pour retirer le papier.

Touchez [Précédent] ou [Suivant] pour afficher la page précédente ou suivante.

(Les captures d'écran ci-après sont des exemples d'affichage lorsqu'il y a un bourrage papier.)



3 Touchez [Fermer].

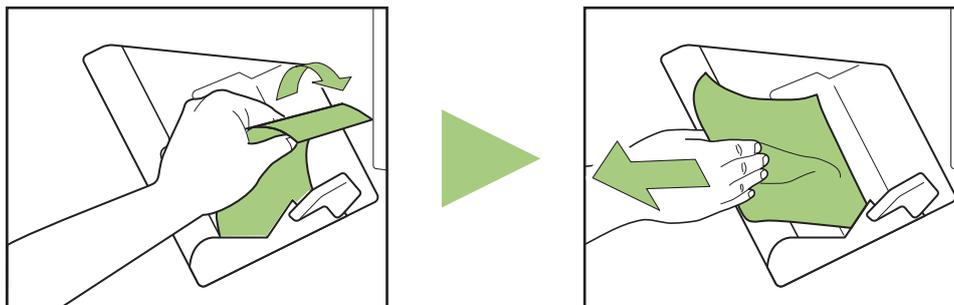
L'affiche revient à l'écran de l'étape 1. Vérifiez que le bouton qui indique l'emplacement du retrait du papier a disparu. Une fois que vous avez retiré le papier des zones de bourrage papier et fermé le couvercle, l'écran d'erreur disparaît et l'écran précédent s'affiche.



- Tant que les boutons d'alphabet sont affichés sur l'écran, il reste du papier dans les emplacements indiqués. Répétez les étapes 1 à 3 pour retirer le papier bourré.

Précautions lors du retrait du papier bouché

- Retirez doucement et soigneusement le papier coincé. Veuillez à ne pas laisser de morceaux de papier dans le Wrapping Envelope Finisher.
- Lors du retrait du papier de l'unité, enrroulez-le peu à peu à l'intérieur de l'unité et dans le sens de la sortie, puis sortez le papier.



- Pendant l'impression, le papier passe à grande vitesse à travers l'imprimante. Pour cette raison, si un bouchage papier se produit lors de l'impression de feuilles multiples, la feuille qui est la cause du bouchage et les autres feuilles peuvent rester dans le chemin de transfert. En cas d'utilisation d'une molette interne pour retirer le papier bouché, après le retrait de la première feuille de papier, tournez la molette quatre à cinq tours de plus pour vérifier qu'il n'y a pas d'autre feuille de papier.

Autres problèmes

? Le Wrapping Enveloppe Finisher ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'imprimante et que le Wrapping Enveloppe Finisher sont sous tension.
- Vérifiez que la prise de l'alimentation de l'imprimante et du Wrapping Enveloppe Finisher ont été correctement insérés dans la prise électrique.
- Vérifiez que le câble électrique est bien connecté à l'imprimante et au Wrapping Enveloppe Finisher.
- Vérifiez que le disjoncteur n'ait pas disjoncté.
- Couper l'alimentation de l'imprimante et du Wrapping Enveloppe Finisher puis rétablir à nouveau. Pour plus d'informations, consultez "Alimentation" (p. 24).
Si le Wrapping Enveloppe Finisher ne redémarre pas, contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé.

? Les boutons de réglage du Wrapping Enveloppe Finisher ne s'affichent pas sur l'écran tactile de l'imprimante.

- Assurez-vous que l'alimentation électrique du Wrapping Enveloppe Finisher est sous tension.

? La colle n'est pas été appliquée en quantité suffisante sur l'enveloppe.

- Il n'y a pas assez d'eau sur le tampon humidifiant. Remplissez le réservoir d'alimentation en eau.
- Ne touchez pas le papier enveloppe immédiatement après sa fermeture. Cela peut influencer sur la prise de la colle et ouvrir l'enveloppe.
- Assurez-vous que l'orientation définie pour les papiers enveloppe est correcte.

? L'adhérence de la colle est impossible (faible).

- Si du caoutchouc, de la poussière ou de l'encre se trouve à la surface de la colle timbre-poste ou de la colle sensible à la pression, alors il n'y aura aucune adhérence.
- Si vous stockez le papier enveloppe à l'air libre ou dans un endroit directement exposé au soleil, la colle risque de perdre de son adhérence pour différentes raisons, notamment sous l'effet de la température, de l'humidité, des rayons ultraviolets, de l'oxygène, de l'ozone. Utilisez la totalité du papier enveloppe de l'emballage ou veillez à le stocker, face avant vers le haut, dans l'étui de rangement et à l'utiliser dans le mois.
- Si la date d'expiration est dépassée, la force d'adhérence se détériorera. Vérifiez la date de fabrication et utilisez la colle dès que possible.

? L'image de la sortie est différente.

- Assurez-vous que l'orientation définie pour les papiers enveloppe et les insertions est correcte.
- Assurez-vous qu'un réglage a été fait afin de tourner le papier de 180 degrés.

? La vitesse de transfert est lente.

- La zone de la "colle timbre-poste" des papiers enveloppe est humide grâce au tampon mouillé et cela permet de fermer les papiers enveloppe. Si la température à l'intérieur de l'imprimante est basse, la qualité de l'adhérence de la "colle timbre-poste" peut se détériorer. Lorsque vous lancez l'impression, elle peut se ralentir pour garantir la bonne température à l'intérieur de l'imprimante, un temps suffisant pour la colle sensible à la pression et la bonne adhérence de la colle. Lorsque l'intérieur de l'imprimante a atteint la température définie et que vous avez changé de travail, l'imprimante revient à la vitesse d'impression normale.



- Pour plus d'informations sur les problèmes liés aux conditions d'impression ou à l'imprimante, consultez les manuels de l'imprimante ComColor GD.



Le message “La courroie de transfert est sale” apparaît fréquemment.

- Vérifiez le réglage du pilote d'imprimante. En fonction du type d'images graphiques à imprimer, il peut y avoir un transpercement et la courroie de transfert se retrouve tachée d'encre lorsque [Chromogène élevé] est spécifié dans [Qualité image]. Ne spécifiez pas l'option [Chromogène élevé] en cas d'impression recto verso ou d'impression avec de nombreuses images unies.

Cette section comprend les spécifications, la liste des consommables, un glossaire et décrit le service après-vente.

Spécifications p. 3-2

Cette section décrit les spécifications de base du Wrapping Envelope Finisher.

Consommables p. 3-6

Cette section décrit les différents types de consommables.

Index p. 3-7



Spécifications

■ Spécifications du Wrapping Envelope Finisher G10 (E)

Fonctions de base et fonctions de création de plis

Modèle		Wrapping Envelope Finisher G10 (E)	
Type		Système de création de plis cachetés en ligne	
Type de finition		Création de plis cachetés	
Papier spécial pour enveloppes		Wrapping Envelope Form A : 233 mm × 296 mm Environ 105 g/m ²	Wrapping Envelope Form B : 233 mm × 391 mm Environ 105 g/m ²
Papier inséré	Format du papier	A4 (210 mm × 297 mm), JIS-B5 (182 mm × 257 mm)	
	Type de papier et grammage	Bac standard	Papier ordinaire, papier recyclé 46 g/m ² à 120 g/m ² papier
		Bac d'alimentation	Papier ordinaire, papier recyclé 52 g/m ² à 104 g/m ² papier
Zone d'impression		Papier spécial pour enveloppes ¹	Maximum : 212 mm × 217 mm
		Zone d'impression garantie pour insertions	Standard : Marge de 3 mm
			Maximum : Marge de 1 mm
Capacité du bac à papier	Bac standard	Papier spécial pour enveloppes ¹ : Hauteur maximale de 110 mm Papier spécial pour insertions : Hauteur maximale de 110 mm	
	Bac d'alimentation	Papier spécial pour enveloppes ¹ : Hauteur maximale de 50 mm (3 bacs) Papier spécial pour insertions : Hauteur maximale de 50 mm (3 bacs)	
	Alimentateur haute capacité (en option)	Papier spécial pour enveloppes ¹ : Hauteur maximale de 440 mm Papier spécial pour insertions : Hauteur maximale de 440 mm	
Charge maximale du bac d'empilement de plis		Hauteur maximale de 310 mm (Environ 110 plis : papier IJ (85 g/m ²)/1 feuille insérée avec 3 plis internes)	
Nombre d'insertions feuille		46 g/m ² à 59 g/m ²	6 feuilles ou moins
		60 g/m ² à 80 g/m ²	5 feuilles ou moins
		81 g/m ² à 100 g/m ²	4 feuilles ou moins
		101 g/m ² à 120 g/m ²	3 feuilles ou moins
Méthode de collage	Partie bord court du pli	Méthode de collage sous pression sur la zone enduite d'adhésif sensible à la pression.	
	Partie bord long du pli	Méthode de collage humide sur la zone enduite de colle à réhumidification.	
Colle à réhumidification	Méthode de supplémentation	Remplir à partir du réservoir d'alimentation en eau (retrait possible)	
	Capacité du réservoir d'alimentation en eau	400 ml	
	Capacité du réservoir d'eau dans l'imprimante	480 ml	
Taille du pli fini		Wrapping Envelope Form A : 233 mm × 110 mm Wrapping Envelope Form B : 233 mm × 158 mm	
Vitesse de traitement ²		40 plis/min pour recto A4	
Source d'alimentation		AC100-240 V, 3,0-1,5 A, 50-60 Hz	

Consommation d'énergie	Max. 250 W Prêt : 40 W ou moins Attente : 0,5 W ou moins
Bruit de fonctionnement ³	68 dB (A) ou moins
Environnement d'utilisation	Température : 15 °C - 30 °C Humidité : 40% - 70% d'humidité relative (sans condensation)
Poids ⁴	Environ 161 kg
Informations relatives à la sécurité	IEC60950-1 conforme, Intérieur, degré de pollution 2*, À une altitude de 2000m ou inférieure * Degré de pollution de l'environnement d'utilisation dû aux impuretés et à la poussière dans l'air. Le degré "2" correspond à un environnement général intérieur.
Dimensions (L × P × H) ⁴	Wrapping Envelope Finisher : 990 mm × 710 mm × 960 mm
	En cas de connexion avec l'imprimante (dans une situation où le panneau de commande est en position verticale à 90°) : 2 270 mm ⁵ × 1 280 mm × 1 160 mm

- 1 Lors de l'utilisation d'un Wrapping Envelope Form A (env. 105 g/m²)
- 2 En cas d'utilisation de ComColor GD9630 : lors de l'insertion d'une feuille pour impression recto A4
- 3 En cas de connexion à l'imprimante et de fermeture du papier enveloppe contenant une feuille insérée
- 4 Hormis l'étui de rangement
- 5 Lorsque le guide de papier (extrémité) est mis en position sur un angle (ce qui exclut l'espace de récupération des plis éjectés)

■ Spécifications du Wrapping Envelope Finisher G10 (U)

Fonctions de base et fonctions de création de plis

Modèle		Wrapping Envelope Finisher G10 (U)	
Type		Système de création de plis cachetés en ligne	
Type de finition		Création de plis cachetés	
Papier spécial pour enveloppes		Wrapping Envelope Form C : 243 mm × 296 mm (9 9/16" × 11 21/32") Environ 105 g/m ² (28-lb bond)	
Papier inséré	Format du papier	Legal (8 1/2" × 14"), Letter (8 1/2" × 11")	
	Type de papier et grammage	Bac standard	Papier ordinaire, papier recyclé 46 g/m ² à 120 g/m ² (12,2-lb bond à 31,9-lb bond) papier
Bac d'alimentation		Papier ordinaire, papier recyclé 52 g/m ² à 104 g/m ² (14-lb bond à 28-lb bond) papier	
Zone d'impression	Papier spécial pour enveloppes	Wrapping Envelope Form C fabriquée par RISO Maximum : 222 mm × 217 mm (8 23/32" × 8 9/16")	
	Zone d'impression garantie pour insertions	Standard : marge de 3 mm (1/8")	
		Maximum : Marge de 1 mm (3/64")	
Capacité du bac à papier	Bac standard	Papier spécial pour enveloppes ¹ : Hauteur maximale de 110 mm (4 5/16") Papier spécial pour insertions : Hauteur maximale de 110 mm (4 5/16")	
	Bac d'alimentation	Papier spécial pour enveloppes ¹ : Hauteur maximale de 50 mm (1 31/32") (3 bacs) Papier spécial pour insertions : Hauteur maximale de 50 mm (1 31/32") (3 bacs)	
	Alimentateur haute capacité (en option)	Papier spécial pour enveloppes ¹ : Hauteur maximale de 440 mm (17 11/32") Papier spécial pour insertions : Hauteur maximale de 440 mm (17 11/32")	
Charge maximale du bac d'empilement de plis		Hauteur maximale de 310 mm (12 7/32") (Environ 110 plis : papier IJ (85 g/m ² (23-lb bond))/1 feuille insérée avec 3 plis internes)	
Nombre d'insertions feuille	(lorsque le format est Letter)	46 g/m ² à 59 g/m ² (12,2-lb bond à 15,7-lb bond)	6 feuilles ou moins
		60 g/m ² à 80 g/m ² (16-lb bond à 21,3-lb bond)	5 feuilles ou moins
		81 g/m ² à 100 g/m ² (21,5-lb bond à 26,6-lb bond)	4 feuilles ou moins
		101 g/m ² à 120 g/m ² (26,9-lb bond à 31,9-lb bond)	3 feuilles ou moins
	(lorsque le format est Legal)	46 g/m ² à 59 g/m ² (12,2-lb bond à 15,7-lb bond)	4 feuilles ou moins
		60 g/m ² à 80 g/m ² (16-lb bond à 21,3-lb bond)	3 feuilles ou moins
		81 g/m ² à 100 g/m ² (21,5-lb bond à 26,6-lb bond)	2 feuilles ou moins
		101 g/m ² à 120 g/m ² (26,9-lb bond à 31,9-lb bond)	1 feuille
Méthode de collage	Partie bord court du pli	Méthode de collage sous pression sur la zone enduite d'adhésif sensible à la pression.	
	Partie bord long du pli	Méthode de collage humide sur la zone enduite de colle à réhumidification.	

Colle à réhumidification	Méthode de supplémentation	Remplir à partir du réservoir d'alimentation en eau (retrait possible)
	Capacité du réservoir d'alimentation en eau	400 ml
	Capacité du réservoir d'eau dans l'imprimante	480 ml
Taille du pli fini	243 mm × 110 mm (9 9/16" × 4 5/16")	
Vitesse de traitement ²	41 plis/min pour recto Letter	
Source d'alimentation	AC100-240 V, 3,0-1,5 A, 50-60 Hz	
Consommation d'énergie	Max. 250 W Prêt : 40 W ou moins Attente : 0,5 W ou moins	
Bruit de fonctionnement ³	68 dB (A) ou moins	
Environnement d'utilisation	Température : de 15 °C à 30 °C (de 59 °F à 86 °F) Humidité : 40% - 70% d'humidité relative (sans condensation)	
Poids ⁴	Environ 161 kg (355-lb bond)	
Informations relatives à la sécurité	IEC60950-1 conforme, Intérieur, degré de pollution 2*, À une altitude de 2000m ou inférieure * Degré de pollution de l'environnement d'utilisation dû aux impuretés et à la poussière dans l'air. Le degré "2" correspond à un environnement général intérieur.	
Dimensions (L × P × H) ⁴	Wrapping Envelope Finisher : 990 mm × 710 mm × 960 mm (38 31/32" × 27 15/16" × 37 13/16")	
	En cas de connexion avec l'imprimante (dans une situation où le panneau de commande est en position verticale à 90°) : 2 270 mm ⁵ × 1 280 mm × 1 160 mm (89 3/8" × 50 3/8" × 45 21/32")	

- 1 Lors de l'utilisation d'un Wrapping Envelope Form C (env. 105 g/m² (28-lb bond))
- 2 Pour ComColor GD9630 : Lors de l'insertion d'une feuille pour impression recto Letter
- 3 En cas de connexion à l'imprimante et de fermeture du papier enveloppe contenant une feuille insérée
- 4 Hormis l'étui de rangement
- 5 Lorsque le guide de papier (extrémité) est mis en position sur un angle (ce qui exclut l'espace de récupération des plis éjectés)

Consommables

Il est recommandé d'utiliser les consommables fabriqués par RISO KAGAKU CORPORATION.
Les spécifications techniques et les types des consommables peuvent être modifiés sans préavis.
Pour plus d'informations sur les tarifs, contactez votre revendeur ou un membre du service après-vente autorisé.

Produits consommables

Article	Format	Contenu	Caractéristiques
Wrapping Envelope Form A	233 mm × 296 mm	250 feuilles × 4 paquets	Vous pouvez fermer des documents insérés A4 ou B5 avec 3 plis.
Wrapping Envelope Form B	233 mm × 391 mm		Vous pouvez fermer des documents insérés A4 avec 2 plis.
Wrapping Envelope Form C	243 mm × 296 mm (9 9/16" × 11 21/32")		Vous pouvez fermer des insertions Letter avec 3 plis internes ou Legal avec 4 plis.

Index

Numériques

1 Travail	18
★ Marque	17
● Marque	17

A

Agrafeuse décalée	10
Alimentateur haute capacité	10, 25, 1-4, 1-5
Application de création de pli	1-2
Au choix	1-5

B

Bac à insertions	1-4
Bac à papier enveloppe	1-4
Bac d'alimentation	25
Bac destiné aux insertions indiquées	2-7
Bac face imp dessous	15
Bac standard	25, 27
Bord court	1-4, 1-5
Bord long	1-4, 1-5

C

Carte IJ	1-5
Colle sensible à la pression	17, 2-2, 2-11
Colle timbre-poste	17
Continuer	1-9
Couché mat	1-5
Couvercle avant	15, 2-2
Création pli test	1-7, 1-9
Créer pli test	1-5

E

Écran du pilote de l'imprimante	1-2, 1-3
Empileur de plis	15
Environnement	1-3

F

Finition	1-2, 1-3
Format pap. (insertions)	1-4

G

Guid régl. papier enveloppe	1-2, 1-10
-----------------------------------	-----------

Guide papier (côté)	15, 28
Guide papier (fin)	15, 28

H

Hte qualité	1-5
-------------------	-----

I

Impr. RV (pap. enveloppe)	1-4
Impress. RV (insertions)	1-5
Impression secrète	17
Insérer	1-4
Insertions	18, 2-7
Interrupteur d'alimentation principale	15

L

La butée	25, 26
Levier d'ajustement de pression pour l'alimentation papier	28
Leviers du guide d'alimentation du papier	27

M

Menu Admin	1-2, 1-10
Méthode de mise sous pli	17
Modifier les réglages	1-7

N

Nb maxi d'inserts	1-8
Niveau d'eau insuffisant	2-3

P

Papier enveloppe	17, 18, 25, 1-4
Papier IJ	1-5
Pivoter les inserteurs de 180 degrés	1-5
Plateau inférieur	15, 29
Plis	16, 18

R

Rédaction de courrier	1-2, 1-4
Réglages du menu Admin	1-10
Réservoir d'alimentation en eau	15, 30, 2-2
Revêtement en silicone	17
RISO Console	24, 29, 1-10

S

Scanner 10
Sortie en empilage 28
Sortie libre 29
Structure des données d'originaux 19

T

Tampon humidificateur 30, 2-3, 2-11
Témoin d'erreur 2-4
Touche Arrêt 1-7, 1-9
Travaux de création de pli 1-7
Type papier (insertions) 1-5

W

Wrapping Envelope Finisher 3-2, 3-4
Wrapping Envelope Form 11, 3-2, 3-4

Z

Zone d'impression 22

Notification à l'attention des États membres de l'Union européenne

RISO, l'environnement et la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE)

Qu'est-ce que la directive DEEE ?

La directive DEEE vise à réduire les déchets et à assurer le recyclage des équipements électriques et électroniques lorsqu'ils arrivent en fin de vie utile.



Que signifie le symbole de la poubelle sur roues barrée ?

Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que ce produit doit être mis au rebut indépendamment des déchets courants.

Veillez contacter votre représentant de service après-vente RISO pour obtenir des informations sur la mise au rebut.

Que signifie le trait plein ?

Le trait plein apparaissant sous la poubelle sur roues barrée indique que ce produit a été commercialisé après le 13 août 2005.

Qui dois-je contacter pour obtenir plus d'informations sur la directive DEEE ?

Vous devez contacter votre représentant de service après-vente local RISO pour obtenir de plus amples informations.

